

日本からの到着人数
週間合計人数(7月15日~7月21日)
6244人
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022
JULY 23
SATURDAY

Nikkansan 週末版

週間ハワイニュース
ダイジェスト 4~8

ハワイ在住者のための
ライフプランのお話(横江和子) 4

イベント情報 2~4

大統領・知事・市長のツイート... 4~6

記事広告
住まいの911 9

サンスクエア 10

木村伊量のニュースコラム 11

はちネコ☆JAPAN 11

JAPAN NEWS / WORLD NEWS... 12~13

マンガ 気分はハワイアン 13

e-JOB 求人情報 14~16



電気代を節約する方法は? ハワイアン・エレクトリック社

ガソリンや、食料品などあらゆるものの価格が上昇している中、先月の電気料金の請求書を見て驚いた人がたくさんいることだろう。

タズ・マドリアガさんは、「金額を見て驚いて電力会社に電話しました。どうしてこんなに上がったのか知りたかったからです」と述べている。

ハワイアン・エレクトリック社によると、オアフ島の平均世帯の先月の電気料金は212ドルで、昨年同時期の157ドルと比べると55ドルも上がっているという。

同社では、電気代の節約方法として以下のことを挙げている。

- オープンや台所の電気調理台の使用をひかえる。加熱調理で大量の電気を消費する代わりに、外でパー

ベキューをしたり、使用電力の少ない電気鍋を利用することが推奨される。オープン、電気調理台は1年で60~70ドル分の電力を消費している。

- シャワー時間を短縮する。温水器は大量の電気を消費するため、シャワーを2分短縮することで1年で50ドル節約することができる。
- こまめにスイッチを切る。ゲーム機器やパソコンなど、スリープモードであっても電力を消費している。スイッチを切っても主電源のインディケータライトが点灯しているものもある。個別スイッチのついた延長コードを利用し、使用していない電気機器ごとにスイッチを切ることで、完全に電力消費を抑えることができる。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

NIKKANSAAN

日刊

マーケット情報 (7月21日)

日経平均	27,803.00	+122.74
NYダウ	31,951.56	+76.72
ドル/円	137.62	(7月21日 午後7:41 UTC)

毎週土曜日 印刷版(週末版)発行中
(デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開)

求人情報 続々掲載中!
14面~16面へ

求人広告、一般広告 お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

Mitsuwa MARKETPLACE
ハワイ・ワイキキ店

ただいま **募集中!**

マネージャー補佐
フルタイム
給与は経験により応相談
ビザサポートあり
健康保険(歯科・処方せん・眼科含む)、
生命保険、401k、社員割引
充実したベネフィット!

店舗スタッフ
パート週19.5時間
フルタイム週40時間
フロアスタッフ/キャッシャー、
キッチン(調理・バック等の作業)
7am-10:30pmの間でシフト制
時給 \$17~

私たちのお店で一緒に働きませんか?
ご応募はコチラから!
www.mitsuwa.com → NOW HIRING

お仕事を アライアンス パーソナル
お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**

オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
求職者様へのサービスは... **すべて無料**

電話 (808) 521-4300
www.APHawaii.com

随時更新中!

眼科 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

- 白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可)
- 緑内障治療
- 糖尿病網膜症治療
- 飛蚊症検査
- ドライアイ治療
- 眼内注射
- メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD 予約制 (808) 943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2021

補聴器 のことなら 何でもお任せ下さい!

診断無料、すべて日本語で対応いたします

- ◆ すべての補聴器ブランドに対応いたします
- ◆ 生涯サービスいたします
- ◆ ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

日本語でお気軽に
お問合せください (808) 792-2802

仲村 時男 ウェス BC-HIS

ファミリー補聴器センター
火~土 8am-4:30pm 駐車場無料
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

旅行者は今週末にノースショアに行かないで 水道管補修工事で通行止め

ノースショアへ向かうカメハメハ・ハイウェイで交通規制が行われている。カハナ湾近くの主要水道管が破裂して補修工事が行われているため、カメハメハ・ハイウェイの一部区間が両車線とも通行止めの状態だ。工事は16日から行われており、普段オアフ島のウィンドワード側を通ってカメハメハ・ハイウェイを利用している地元住民に大きな影響が出ている中、観光関係者は旅行者にノースショアへ行かないよう呼びかけているとKHON2が伝えている。

州観光局のカラニ・カナアナ氏は、「普段から交通量が多く、夏は特に混み合う時期で、今回の通行止めにより、ノースショアを通

るすべての交通が迂回しなければならないということで影響は甚大です。そのため、ノースショアへ行こうと考えている観光客の皆さんには、計画を変更してどこか別の場所を検討してもらいたいと考えています」と述べている。

工事の影響は、周辺の店に打撃を与えている。通行止め区間の南側で「ココナッツガールズ&ガイズ」を運営しているトレーシー・ドゥアート氏は、「こんな静かなカメハメハ・ハイウェイを見たことがありません。ビジネスの90%を失いました。全く車が通らないんですから」と話す。

ホノルル市水道局によると、22日(金)まで

には逆走車線を設置するとしている。

工事は24日までに完了する予定で、それまでの間、警察官がブブケアのフードランドに配置され、周辺の交通整理を行うという。

現在、交通止めを知らずにノースショアに行こうとカメハメハ・ハイウェイを北上すると、カハナでUターンして戻り、オアフ島中央部を通って行くことになる。

カナアナ氏は、「今回の水道管破裂事故による交通止めは、我々がコントロールできるものではありません。観光局としては、観光客の皆さんに交通止めのことを知らせ、別のプランを考えてもらうようお願いしたい」と述べている。

イベント情報

6月29日(水)~7月27日(水)

ワイルドスト・ショー・イン・タウン
午後4時半~7時半
大人\$15、子ども\$5
期間中の毎週水曜日にホノルル動物園でサマーコンサートを開催。人気ローカルアーティストが交替わりで出演する。フードブースや子ども向けアクティビティもあり。
www.honolulu.zoo.org/wildest-show

6月15日(水)~7月31日(日)

ビヨンド・モネ
午前10時~午後9時(金土のみ午後10時迄)
\$35~\$45
3D映像でモネの絵画を映し出す新感覚の美術展。まるで名画の世界に入り込んだような空間の中、ヨガも体験できる(土日のみ\$59.99)。場所はハワイ・コンベンション・センター。
<http://monethonolulu.com>

7月24日(日)

ブルーウォーター・ハワイアン・クラシック・パドルボード・レース
午前9時~午後4時
オアフ島沿岸22マイルを舞台に繰り広げられるパドルボードの世界大会。マカブウからココヘッド、ダイヤモンドヘッド、ワイキキを通って、サンドアイランドまでのコース。
www.molokai2oahu.com

アロハホームマーケット“サマーシズル”
午前9時~午後2時
ハワイのローカルアーティストが集まり、カイルアタウンで月に一度開催しているポップアップマーケット。ハワイらしい家具やアート、雑貨が並び、フードも楽しめる。
340 Uluniu St.
www.alohahomemarket.com

ブランチアルディ ホノルル市長の ツイート



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL
7月21日 8:13AM
ホノルル市では、島内に住宅を所有してそこに居住している市民の皆さんに対して、不動産査定額を減額して固定資産税を減税するための住宅免税のための申請をすすよう推奨しています。申請の期限は9月30日です。減税の詳細と申請の方法についてはこちらから。<https://realpropertyhonolulu.com>

The City & County of Honolulu is encouraging homeowners who live on their property to file a claim for a home exemption to reduce their real property assessments and taxes by the September 30th deadline. Visit <http://realpropertyhonolulu.com> for more information & to file a claim online.

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

新ルール 軽犯罪の再犯逮捕者は 釈放せず拘留所で勾留後に翌日裁判所へ出廷

ホノルルのリック・ブランチアルディ市長は18日(月)、オアフ島内で軽犯罪を繰り返す犯罪者の減少を目的として導入される新しいルールを発表した、とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。新たなルールの下では、月曜日から木曜日までには軽犯罪で逮捕された再犯者は釈放されずに留置され、翌日に裁判所に出頭することとなる。

これまでは、軽犯罪で逮捕された場合、設定された日時に裁判所に出廷する誓約をすればすぐに釈放されていた。

このルール変更は、ホノルル市の検察と警察、裁判所、実業界からの代表者によって行われた、ブランチアルディ氏の言う「歴史的な」会合で決定されたという。

ブランチアルディ市長は、「オアフ島では、何度逮捕されてもすぐに同じ場所に戻って社会に害をなす犯罪者がいることが、大きな問題となっています。一部の特定

地区ではその傾向が顕著で、ワイキキやチャイナタウンなどにおける犯罪の減少を目的として、このルールが施行されます。これは、ホームレスの中に隠れているが、実はホームレスではない犯罪者の摘発に大いに役立つものです」と述べている。

ホノルル市検察官のステイブン・アルム氏は、新しいルールにおける大きな問題は精神疾患のある容疑者だという。

同氏は、検察としては、出廷する逮捕者を午前中に取り調べ、必要であれば精神疾患の鑑定のために医療施設へ送るべきだと裁判所で主張できるようにしたいと述べている。

この新ルールの有効性については、一部から懐疑的な声が上がっており、また、すでに過密状態にある拘留所がさらに逮捕者で溢れるのではないかと懸念の声もある。

REIWA FINANCIAL

INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME
INNOVATE WITH REIWA

ファイナンシャルアドバイザー
曾我 弘真 スティーブン

ファイナンシャルアドバイザーに
相談してみませんか?

ご相談は無料です

808-529-6351 日英両語対応
reiwafinancial.com
ksoga@reiwafinancial.com
841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

あなたの足、大丈夫!?

巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、
ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740
(アクシスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

保険適応!

旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、
米国大学院を修了した
理学療法士が
日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど
日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT
808-304-6676
Imoto Physical Therapy
日本語でどうぞ

シェラトンプリンセススクエア
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」の
クリニック内 *1時間無料パーキングあり

口腔外科専門医による 安心・安全の インプラント治療

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

①的確な診断と治療
②信頼と豊富な実績
③CT完備(3Dイメージ)
④日本語OK

当院が選ばれる理由

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植、口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D.
2006年 Temple Dental University を首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマカハラで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701
www.oms-hawaii.com

無料 広告募集

お申し込みは
こちらから➡

<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応

海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

State Farm Office of Mia Migita

日本語 韓国語可

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

移民法のスペシャリスト 日本語OK!

初回相談無料

808-695-3562

マイグレーション・カウンセル法律事務所
1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815
dtakeno@migrationcounsel.com
www.migrationcounsel.com 弁護士 タリル・タケノ

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
インプラント治療

808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ!
取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利!
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

山田マルヒシヨウ先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
ホノルルマカハラ誌
最高の歯科医の
1人に選ばれました!

保険の見直しをしてみませんか?

日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい 808-225-9555 横江 和子
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

和太鼓 ドラゴンビートハワイ

熱心に情熱的に教えます

講師: 中井 勉 NaHoku HanoHano Graphic Award 2019


2歳からシニアクラスまで募集 脳の活性化に!

5~8歳クラス 絶賛募集中
水(3時)、金(5時半)、土(3時半)

日本語 808-492-9137
dragonbeat1111@gmail.com
English 808-741-0513
<http://www.dragonbeat.org>

日刊サンウェブサイトを
毎日更新中!

デジタル版は毎月・水・金曜日に公開中!!
(金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)



軍人の夫が妻を路上で襲い刺殺 カイルア

20日(水)午後6時ごろ、カイルアのカーブ・クオリー・ロード近くのH3ハイウェイの路肩で、男性が刃物で女性を複数回刺しているところを通りがかりの人が目撃したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

目撃者らが犯人を取り押さえようとしたが、男性は刃物を持ったまま草叢の中へ逃走した。通報を受けた警察は付近を捜索し、すでに犯人を確保したという。

男性は、女性を刺した凶器で自らの体を

複数回刺しており、病院に搬送されて治療を受けている。

刺された女性は非常に危険な状態で病院へ搬送されたが、その後、死亡が確認された。ホノルル警察の発表によると、男性は30代で軍に所属しており、女性(27)は男性の妻だという。

2人は3年前に結婚しており、最近夫婦間に問題が生じていたことが判明している。警察は引き続き捜査を行なっている。

新規感染数先週7日間で、4,329人 死者13人

州衛生局では、毎週水曜日に前週7日分の感染状況を発表しているが、20日の最新報告をホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

7日間の1日平均感染者数は574人で、1週間前に発表された558人から微増しており、7週間ぶりの増加となった。死者は、先週の11人から増加し、13人。陽性率も13.8%から15.1%となっており、6週間ぶりの上昇となった。

一方、新規感染者数は4,329人で前週より

減少している。

島別では、オアフ島で3,096人、ハワイ島で538人、マウイ島で418人、カウアイ島で183人、モロカイ島で9人、州外で85人となっている。ただし、自宅検査での結果は報告されていないため、実際はこれよりも5倍から6倍大きいと推測されていると衛生局のエリザベス・チャー局長が述べている。

感染者の入院数は159人で、前週から減少している。そのうち15人が集中治療室、5人が人工呼吸器を使用している。

バイデン大統領、 コロナ陽性が判明 軽い症状と発表

21日(木)、バイデン大統領が新型コロナウイルス検査で陽性という結果だったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ホワイトハウスは、大統領は非常に軽い症状だと発表した。

カリヌ・ジャン・ピエール報道官は、大統領は症状の重篤化を抑えるための抗ウイルス剤パクスロピットの服用を開始し、ホワイトハウス内の隔離された場所で、引き続きすべての執務を行うと述べた。症状は非常に軽く、スタッフと電話で連絡をとっており、今後は部屋から電話やズームで会議に参加する予定だという。

大統領の担当医師であるケビン・オコーナー医師は、「昨日朝から、鼻水と倦怠感、時折の空咳という症状が出ている」と書面で発表した。また、大統領は、「皆さん、私は大丈夫です。ご心配ありがとうございます。忙しくしています」と自室での写真とともにツイートしている。

79歳になるバイデン大統領は、ファイザーのワクチン接種を就任前に完了しており、追加接種は昨年9月と今年3月30日の2回受けている。

ジル・バイデン大統領夫人は、今日の検査で陰性だったため、ミシガン州とジョージア州での活動を予定通り行うという。

イベント情報

7月27日(水)~7月30日(土)

クイーン・リリウオカラニ・ケイキ・フラ・セレブレーション ONLINE

午後6時~7時
今年で第3回目の開催となるケイキ・フラの大会。6~12歳の子どもたち、500名以上が参加する。ローカルテレビ番組「ハワイ・ニュース・ナウ」で4夜連続放送。
<http://keikihula.org/>

7月28日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半~1時半
講師はホノルル市固定資産税課のジェフリー・クニサキ氏。テーマは「シニアのあなた、固定資産税払い過ぎてませんか?」。
マキキ聖域キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

7月29日(金)~30日(土)

ジャック・ジョンソン・ホームタウン・ショー
午後6時~10時
5年ぶりにニューアルバムをリリースし、サマーツアーをスタートしたジャック・ジョンソン。ホームタウンであるハワイ公演は、ワイキキ・シェルで開催。
www.jackjohnsonmusic.com

7月30日(土)

アースリート・ハワイ
午前6時~正午
ライト\$135、フル\$150
スタンドアップパドル、スイム、マウンテンバイク、ランを組み合わせた競技レース。舞台はクアロア。マウンテンバイクなしのライトコースもあり。
www.earthletemovement.com

メレ・オン・ザ・マリナー
午後3時~7時半
ハワイカイ・タウンセンターのウォーターフロントステージで開催されるハワイアンコンサート。フラのパフォーマンスやマカハサンスのライブを無料で鑑賞できる。
<http://hawaiikaitownecenter.com/events/>

7月31日(日)

アロハホームマーケット「トリート・ユアセルフ」
午前9時~午後2時
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。
www.alohahomemarket.com

主な定期開催イベント

毎週金曜

ロイヤルハワイアンバンド
午後12時~1時
ハワイアン王朝の伝統を受け継ぐロイヤルハワイアンバンドの無料コンサート。毎週金曜にイオラニ宮殿の庭園で開催。日程は以下のサイトで確認できる。
www.rhb-music.com

ジャイアントパンダ「アンアン」 世界最高齢(オス)35歳で安楽死 香港

世界最高齢のオスのパンダ、アンアン(安)が21日に35歳で息をひきとったとフォックス・ニュースが伝えている。

アンアンは、1999年に中国から香港アバディーンにある「オーシャン・パーク」というテーマパークへ、メスのジアジアと共に贈られて飼育されていた。ジアジアは2016年に永眠したが、当時38歳で世界最高齢だった。

アンアンの正確な誕生日は不明だが、記録によると、1986年に中国の四川省で生まれているという。

人間の年齢に換算すると105歳だったアンアンについて、飼育していたパークがフェイスブックに投稿している。

「本日、人間の庇護のもとで世界で最も長生きしたオスのジャイアントパンダのアンアンの死を発表するにあたり、私たちは大きな悲しみに包まれています。アンアンは充実した一生を終えました。健康状態は少しずつ衰えていき、ここ数週間はさらに悪化していきましました。動くこともなくなり、食べ物も受け付けないようになったため、香港政府の保護局

や中国の保護リサーチセンターとも協議の上、安楽死が最も人道的な措置ということになり、7月21日午前8時40分に永眠しました。アンアンは、パークの一員として共に協力し、来園する皆さんとも友情で結ばれていました。アンアンが香港と世界中からの来園者にもたらしてくれた、素晴らしいすべてのことに感謝したいと思います」

オーシャンパークでは、アンアンの飼育場所に弔問の記帳台を設置して、メッセージを募っている。

ご家庭、スモールオフィスで
コンピューターで
お悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの
コンピューター
の貸し出しも可


救世主!

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話
808-382-9850
Email: tatsuhn1@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

日刊サンで
**ハワイを
元気に!**

日刊サン
デジタル版は
月・水・金に
公開中



車のことなら **プロの仕事の
ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧な
ヤジマの洗車を
ぜひお試し下さい!

日本語OK

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

引越後と売却前に、**丁寧に**
**ハウスクリーニング
& カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な
信頼を得ています!

Uビーター多数 日本語 マーボー
10年以上の実績 OK! **220-7205** MABOまで

Pacific Air Cargo

**ALWAYS STRESS
FREE WHEN YOU
P.A.C. IT**

From Aston Martins and
Outsize Cartons, to Polo
Ponies and Man's Best Friend.

HNL -NON-STOP- LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

8月から更に
燃料費高騰! **航空券ご購入はお早めに** 最安値 **\$1116.00~**
諸税燃料費込 7/15/2022

航空会社	行先	期間	ホノルル発	日本発
JAL JAPAN AIRLINES	羽田	7~9月	毎日	毎日
	成田	7~8月	毎日	毎日
		9月	毎日 (日曜日を除く)	毎日 (土曜日を除く)
	コナ/成田	8~9月	火・木・土・9/30 (9/29を除く)	
	関空	7月	7/14, 22, 29	7/15, 23, 30
		8月	8/1,3,5,6,8,9,10,13,15,17,20,24,26,27,31	8/2,4,6,7,9,10,11,14,16,18,21,25,27,28
9月		土曜日, 9/9	日曜日, 9/1	
名古屋	8月	8/2,7,11,14,16,19,25	8/1,3,8,12,15,17,20,26	
	9月	9/1,4,7,15,21	9/2,5,8,16,22	
ANA	羽田	7月~10/28	月・火・水・木・日	月・火・水・木・日
	成田	7月~10/29	金・土	金・土
HAWAIIAN AIRLINES	成田	7月	火・木・金・日	月・水・金・土
	関空	7月	火	木
	成田/羽田/関空	8~9月	毎日	毎日

808.979.0111 日英両語のできる添乗員募集中
営業時間: 月・金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu **JTB**
感動のそばに、いつも。



週間ハワイニュースダイジェスト 7.15~7.20 2022

ハワイは生活費が全米で最も高い州 2位はニューヨーク州

アメリカ国内での物価高騰は40年ぶりのインフレ率となり、ガソリンや食品、家賃など、すべての価格が上がり続けている。

全米どの州でも状況は同じだが、高いところもあれば、比較的安いところもある。

そんな中、14日(木)にCNBCがいくつかの物品やサービスに対する物価指数を元に州のランク付けを行ったとKHON2が伝えている。

ランキングの結果、ハワイは生活するのに最も高い州の1位となった。

住居費はアメリカ本土と比べてほぼ2倍、食費も、バナナの値段はコロラド州プエブロと比べて2倍、医療費はフロリダ州オーランドと比べて65%も高かった。

結果の詳細はこちら: <https://www.cnbc.com/2022/07/13/these-are->

[americas-10-most-expensive-states-to-live-in.html](https://www.cnbc.com/2022/07/13/these-are-america-10-cheapest-states-to-live-in.html)



- 1位 ハワイ州
消費者指数上昇率7%、平均住宅価格1,399,439ドル、牛乳(0.5ガロン)3.92ドル、1カ月光熱費369.53ドル
- 2位 ニューヨーク州
消費者指数上昇率6.3%、平均住宅価格2,354,006ドル、牛乳(0.5ガロン)2.84ドル、1カ月光熱費174.72ドル
- 3位 カリフォルニア州
消費者指数上昇率8.3%、平均住宅価格1,396,782ドル、牛乳(0.5ガロン)2.55ドル、1カ月光熱費266.44ドル

一方、最も生活費が安い州はこちら:

<https://www.cnbc.com/2022/07/13/these-are-america-10-cheapest-states-to-live-in.html>



- ミシシッピー州(50位)
消費者指数上昇率9.2%、平均住宅価格305,417ドル、牛乳(0.5ガロン)2.03ドル、1カ月光熱費160.90ドル
- カンザス州(49位)
消費者指数上昇率8.8%、平均住宅価格350,219ドル、牛乳(0.5ガロン)1.82ドル、1カ月光熱費173.50ドル
- アラバマ州(48位)
消費者指数上昇率9.2%、平均住宅価格334,577ドル、牛乳(0.5ガロン)2.06ドル、1カ月光熱費176.43ドル。

日刊サン 2022.7.15配信



Joe Biden @JoeBiden

7月14日 2:30PM

議員として数十年働いてきた間に、イスラエルは建国の父や母が夢にも思わないほどの発展を遂げてきたのを目の当たりにしました。イスラエル大統領名誉勲章を授与されて、本当に光栄に思います。

Through my decades of service, I've watched Israel grow into its founding fathers' and mothers' wildest dreams. It was my honor to be awarded the Israeli Presidential Medal of Honor.

7月17日 1:17PM

初の「安全保障開発サミット」がジェッダで行われ、アラブ諸国とエジプト、イラク、ヨルダンの指導者たちとともに参加できて本当に良かったと思います。アメリカは、中東が繁栄を続け、平和で統一された地域となるよう取り組んでいきます。私たちはすべての人々にとってより良い未来を築くために投資しているのです。

It was good to attend a first-of-its-kind "Jeddah Security and Development Summit" with the leaders of the GCC, Egypt, Iraq, and Jordan. The U.S. is committed to a Middle East that is prosperous, peaceful, and integrated. We are invested in building a better future for all.

7月18日 8:09AM

ガソリン価格は34日間連続で下落しています。1ガロンあたりおよそ50セント下がりました。平均的な運転手が1カ月間でおおよそ25ドル節約できるのです。この金額が意味のあるものだとことを承知しています。一息つくことができるということです。さらに価格を下げるために引き続き対応していきます。

Gas prices have been dropping for 34 days straight, about 50 cents a gallon. That saves the average driver about \$25 a month. I know those extra dollars and cents mean something. It's breathing room. And we're not done working to get prices even lower.

7月19日 4:40AM

連邦政府の戦略的石油備蓄から1日あたり100万バレル、そして、世界の友好国と協力して合わせて2億4,000万バレルを市場に放出してきています。私たちの取り組みは効果をあげています。ガソリン価格は下がってきています。

I've been releasing about 1 million barrels of oil a day from the Strategic Petroleum Reserve and rallied our global partners to release a combined 240 million barrels of oil onto the market. Our actions are working, and prices are coming down.

7月19日 6:00AM

新型コロナウイルスは以前ほどの猛威をふるってはいませんが、変異亜種のBA5の感染件数が増加していることに注意が必要です。私たちは、変異亜種から身を守る方法を知っています。しかしそのためには一緒に取り組まなければいけません。もし資格があるのであれば追加接種を受けてください。

Although COVID-19 is no longer the disruptive force it once was, we are ready to meet the moment as BA.5 cases rise.

We have the tools to protect people from this subvariant. But we have to work together: If you're eligible, get boosted.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

カハラ・ビーチ刺傷事件 被告に終身刑の判決

ホノルル 地方裁判所は14日(木)、エリック・ウィリス被告(20)に対して早期仮釈放の可能性付き終身刑という判決を言い渡したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

判事はまた、拘留所内での服用薬の代金として、83,689.82ドル(約1,160万円)を州に払い戻すように命令した。

2020年カハラ・ビーチで日光浴をしていた当時17歳だったメリア・カラヒキさんが、被告に刃物で複数回刺されたという事件で、現場には目撃者がいなかった。

カラヒキさんは、2人は顔見知りではなかったと証言しているが、15回も刺され、3週間の入院という重体だった。

4月7日の陪審員裁判で、ウィリス被告は第2級殺人未遂で有罪判決を受けており、昨

日の裁判では量刑が言い渡された。

被告側のエリック・シーツ弁護士は控訴するとしており、判事に対して、裁判で認められなかった証拠を含む、警察報告書の添付書類を裁判記録から削除するよう求めた。

判事はこれを認め、7月1日に提出された警察の添付書類は削除され、仮釈放決定委員会などがこれを証拠として使用することができなくなった。

証拠の内容は、当時被告が同居していた祖父母の家で押収された被告の靴からカラヒキさんの血液が検出されたというものだ。

ホノルル警察がこの靴を押収した際に家宅捜査令状がなかったため、証拠として無効とする弁護士の主張が認められたこととなる。

日刊サン 2022.7.15配信

ワイパフ公立図書館に Eスポーツを無料で 楽しめるラボ開設

14日(木)、ワイパフにある公立図書館にEスポーツを楽しめるラボが新しく開設されたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

図書館カードを持っていれば、誰でも自由にEスポーツを楽しむことができるという。

6カ月かけて建設されたこのラボには、1万ドル以上で購入されたゲーム用PC5台が設置されている。

先進技術関連の非営利団体「テクノロジー・レディネス・ユーザー・エバリュエーション(TRUE)」の協力によって実現した。

ラボの開設を祝う多くの人が見守る中、ハワイ大学とハワイ・パシフィック大学のEスポーツ・チームが新しい機材で対決した。

TRUEの代表であるポール・ヨナミネさんは、「このラボは、単にビデオゲームをするためのものではありません。Eスポーツのプレーヤーを指導する人と話をしたのですが、Eスポーツを楽しむためには、コミュニケーション能力や、マネージメント能力、やる気を向上させる能力などが必要なのです。これらはまさに、若い人たちが良い生活を目指してキャリアアップしていくために仕事で必要とされるスキルであり、人生で学ばなければいけない訓練なのです」と述べている。

ラボは27日(水)から一般に公開される。

日刊サン 2022.7.15配信

コンドミニアムの窓を割った男性を逮捕

17日(日)朝、1人の男性がダウンタウン地区にあるコンドミニアムの窓を割っているところを防犯カメラが捉え、ホノルル警察が逮捕したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ビル管理人によると、この男性は以前にもコンドミニアムに不法侵入したことで逮捕されたことがあるという。

逮捕されたエスウィ・ネイスン容疑者は、16日(土)にロビーと部屋の窓を数枚破壊し、翌早朝に戻って、小石のようなものを1階オフィスの窓に投げ込んだという。

被害総額は9,500ドルにのぼると見られている。

日刊サン 2022.7.18配信

コラム

COLUMN



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

豊かなリタイアメント、将来のために 金融資産を増やしましょう。

リタイアメントプランは、ご自分で積極的に勉強して早く始める人とそうでない人では大きな差がつく時代です。日本でもアメリカでも同じようなことが言えますが、国や会社が将来を守ってくれる時代ではありません。

アメリカでは日本のような退職金制度もなかったのが、昔から自己責任で老後に備えるよう言われていました。実際退職して受け取る社会保障年金は、稼ぎの多い方はたくさん貰える仕組みですので、申告の少ない方は雀の涙程度しか貰

ない話をよく耳にします。

2022年の平均は社会保障年金は\$1,650位ですので、1人で暮らしていたら、到底やりくりできる金額ではありません。皆さんは足りない分をどのように補っていますか? 貯金を切り崩していたら、いつか底をつきます。現役の時に401Kと税制優遇のある個人年金IRAやROTH IRAなどで老後に備える必要があります。

最近の金融不安から将来への不安を抱えている方はニーズに合わせて将来の方向を見直す必要性もあるでしょう。バラエティー豊富な投資商品から選ぶのは大変ですが、目的と目標金額を明確にすることが商品選びのポイントです。

老後にかかる生活費を見積ったことがありますか? ハワイでは一人暮らしの方が多いため、不足分を月あたり\$1,500で見積ってみると、年間\$18,000、20年間で\$360,000になります。この足りない分を、あなたはどのように捻出しますか?

早くから蓄えを始めている方は長期及び複利効果を利用して、どんどんお金を増やすことが出来ます。複利の効果とは得られた利益を再投資することにより、そこから更なる利益を生み出すことが出来ます。

私は23歳まで日本にいましたが、残念ながら誰もインベ

\$100,000元金 年5%複利の場合

10年後→\$162,889	20年後→\$265,330	30年後→\$432,194
----------------	----------------	----------------

単利計算では20年で元金の2倍、複利効果ってすごいと思いませんか?

ていた学校でも学校でもインベストメントのクラスはありませんでしたし、30代でこのような知識があれば、お金の運用の仕方が変わったのではないかと後悔しています。最近日本では高校の授業にインベストメントのクラスが設けられているそうです。タンス預金をしていても貨幣価値はどんどん下がってきますので、上手く運用する必要があります。

横江和子

シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(業)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



土曜日の高波で各地に被害 結婚式最中のカップルも

16日(土)、州各地の沿岸で高波による被害が出たとKHON2が伝えている。

州国土自然資源局(DLNR)の発表によると、25年ぶりの高波で、ダイヤモンドヘッドでは25フィート(およそ7.5メートル)を記録したという。

オアフ島南部で波がこのようにうねることは珍しく、この波に乗ろうとするサーファーが海に入ることを警戒し、DLNRは、ワイキキからマウナロア湾の間でジェットスキーでのパトロールを行った。

16日には1艘の海上レジャーボートが波にのまれ、17日には26フィート(8メートル)

の船舶が波のうねりのためにサンゴ礁に乗り上げた。

17日午前11時過ぎ、船からの911通報でホノルル消防隊が出動し、成人男性と女性が乗っていたボートは、およそ1時間後に船着き場に戻った。

16日には、ファーリントン・ハイウェイの東部方面行き車線が、高波のために数カ所閉鎖された。

高波によって大量の砂が路上に押し上げられたため、マカハとナナクリの間で数カ所閉鎖された。17日には閉鎖は解除されたものの、路上にはまだ大量の砂が残っているとい

う。

16日、ハワイ島カイルア-コナのビーチサイドで結婚式を行ったマーフィーさん夫婦は、セレモニーの最中に高波に襲われた。

全員が無事で、波が押し寄せる数秒前にウェディングケーキも避難させることができ、後始末と濡れたものを乾燥させた後、式を無事に終えることができたという。

「大きな波しぶきの写真も撮れたし、家族や友人たちに囲まれて、素晴らしい結婚式を挙げることができました」

日刊サン 2022.7.18配信

メンタルヘルスの 緊急支援要請はダイヤル「988」

7月16日以降、自殺やメンタルヘルスに関して緊急支援が必要な場合、「988」に電話かテキストすることですぐにつながるようになるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

これは、「全国自殺予防およびメンタルヘルス危機ホットライン」(The National Suicide Prevention and Mental Health Crisis Lifeline)の緊急支援番号で、アメリカ全土で利用できる。

今後は、警察や消防の出動要請は911、自殺とメンタルヘルスの緊急支援は988となる。

州内で988に電話した場合には、Hawaii CARES Crisis Lineに繋がるが、CARESに直接電話したい場合には808-832-3100が

使える。

CARESが何らかの事情で電話をとることができない場合には、通報はコールセンターへ転送される。

コールセンターは、200カ所以上の危機センターとつながっており、そこには通報者を支援することができる熟練のカウンセラーが配置されている。

コールセンター: 1-800-273-8255

988の展開により、これを接頭番号として使っていた40の州は10桁の電話番号に移行することが義務づけられた。ハワイもこれに含まれ、今年初めて10桁の番号に移行しており、ハワイの番号を持つ電話にかけるときは、たとえ市内からであっても、808から始まる



Lisa Schulz / Shutterstock.com

10桁を押さなければならない。

もし間違っても988-xxxxを押してしまうと、ホットラインにつながってしまうので注意が必要だ。

日刊サン 2022.7.15配信

「ビーチボーイズ」ホームレスによる 破壊行為で営業を断念

「パシフィック・アイランド・ビーチ・ボーイズ」という非営利団体は、クヒオ・ビーチにあるパビリオン(あずまや・庭園や公園に休憩や展望のため設けられた簡素な小屋)3号と海岸にあるブルーボックス(ベンチで青く塗られた箱型の屋台)で、サーフィンレッスンや海遊具のレンタルを行ってきており、観光客に人気がある。

昨年12月18日、東側にあるもう一つのパビリオン4号での利用許可を獲得したが、半年後の今、この権利をホノルル市へ返還しようとしているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

理由は、破壊行為やその他の犯罪による被害と、ホームレス問題だ。同団体の代表のデービッド・カーパルホ氏は、「パビリオン3号とブルーボックスの使用許可を得た時には、自分たちのものとして運営することに成功しました。路上生活者たちに出て行ってもらう、掃除をして、最初の2週間は問題もありませんでしたが、踏みとどまり、清掃を続けて状況は良くなったのです。しかしパビリオン4号の状況は手に負えません」と述べている。

同氏によると、新型コロナ対策としてカラカウア・アベニューにあるパビリオンが市に

よって閉鎖されたため、行き場を失ったホームレスの人々がクヒオビーチのパビリオンを占拠し、住みついてしまったという。

市の担当者によると、同団体は昨年12月17日から1年契約で3カ所の使用許可を得て10万ドルを支払っており、パビリオン4号での営業をやめることによって特に費用は発生しないと述べている。

ワイキキ周辺のホームレス問題は新しいものではなく、パビリオンでの問題も同様だ。「周辺の屋台からは、過去にも破壊や迷惑行為の報告があります。ホームレス問題はワイキキやパビリオンだけでなく島内の至る所で見られますが、特にこの辺りでは犯罪につながっています。ホームレス自体は不法行為ではありませんし、周辺の犯罪が全て路上生活者と関係しているわけではありません。しかし、市民が公園施設を安全に利用できるようにするのは、市にとって最重要課題であると認識しています」

現実問題として、ワイキキにおける路上生活者の数は増加しており、今回パビリオン4号が空き家になったことで、さらに状況が悪化する可能性もある。

市では、ワイキキの事業者団体や福祉団

体、警察からの協力を得て、毎週火、水、木の3日間に、ワイキキのホームレスに対する支援を行なっている。

2019年から、ダウンタウン地区からホノルル西部へ路上生活者が移動してきており、71%増加している。ホームレス増加による景観の問題や犯罪の増加への対応は急務であり、州、市、観光業者、非営利団体が連携して取り組んでいる。

ワイキキに住むジョン・ドイツマンさんは、パビリオン4号が空き家になることで、ビーチをホームレスから取り戻そうという活動が大きな打撃を受けるだろうという。また、法を犯した者がすぐに釈放されてしまう法システムに問題があると述べている。「犯罪者たちは裁判所に行くのではなく、ワイキキに戻ってくるのです。観光地の中心だというのに、ワイキキの交番とビーチの壁の周辺はひどいものです。人々は路上で糞尿をし、酒を飲んでケンカをし、クスリをやっているのです」

パビリオン4号が建設された当時、そこは地元住民や観光客が日陰で休み、砂浜や美しい海を眺める場所、音楽を演奏したりチェスを楽しんだりすることができる、人々が集う場所だった。それが、ホームレスと犯罪が横行する場所として知られるようになってしまったのだ。

2020年には、カーク・コールドウェル市長(当時)が、248,000ドル(約3425万円)をかけて柵を作り、夜間の使用を不可としたが、その後、柵は曲げられゲートは壊され、現在ではパビリオン4号の柵には人ひとりが通れるほどの隙間ができている。

日刊サン 2022.7.18配信



Joe Biden @JoeBiden

7月19日 7:41AM
超党派による「より安全な地域社会法」は、「恋人の抜け穴」を塞いでいます。もしあなたが恋人・パートナーに対して暴行し有罪となった場合には、銃を買ったり所有することはできません。以上。
The Bipartisan Safer Communities Act closes the "boyfriend loophole."
If you're convicted of an assault against your partner, you can't buy or own a gun. Period.

7月20日 8:48AM
今日の私のメッセージは明確で声を大にして伝えます。議会が気候危機に取り組みないなら私がします。そしてこれから数週間の間に、私の政権はこの危機に取り組むために大統領命令を発表します。
My message today is loud and clear: Since Congress is not acting on the climate emergency, I will.
And in the coming weeks my Administration will begin to announce executive actions to combat this emergency.

<https://twitter.com/potusより>抜粋して翻訳、掲載しています。

デービッド・イゲ ハワイ知事の ツイート

Governor David Ige @GovHawaii

7月14日 2:48PM
今日、「TRUE エスポーツ+テック・ラボ」を開始しました。このラボでは、地域の皆さんがテクノロジー業界でのキャリアについて学ぶ機会を得て、エスポーツやビデオゲームの利用を通じてスキルを磨くことができます。
私自身テクノロジーに関しては強く、高校でコードとプログラムを学びました。私の夢は、次世代の偉大なゲーム開発者になることでした。そして今、ハワイの子供たちにはそれが本当の可能性となったのです。

Today we're launching the TRUE Esports + Tech Lab. This lab will give the community an opportunity to learn about careers in technology and develop skills through the use of Esports and video games.
As the Geek-in-Chief I learned to code and program in high school. My dream was always to become the next great game developer and today that's a real possibility for Hawai'i's keiki.

7月14日 3:08PM
福祉局と教育局は合同で、2022年夏の「パンデミック・エレクトロニック・ベネフィット・トランスファー・プログラム(P-EBT)」を発表しました。

詳細はこちらから。
<https://humanservices.hawaii.gov/blog/summer-p-ebt-benefits-begin-to-roll-out-on-july-19/>
(※子供一人当たり455ドルの食糧支援をするプログラムで、申し込み期限は7月31日まで。昨学期末に学校給食プログラムで無料もしくは減額申請をしている子供たちあるいは、6月7月に6歳未満の子供に対する食糧支援プログラムに該当する子供たちは自動的にもらえる。それ以外は申請が必要)

<https://twitter.com/govhawaiiより>抜粋して翻訳、掲載しています。

ハワイ島国立火山公園の 林野火災鎮火 後始末はじまる

ハワイ島の国立火山公園で起こった林野火災が鎮火したとKHON2が伝えている。

火災は、先週11日午後6時過ぎに、マウナロア南東部の高度4,800フィート付近にある電力線から出火し、園内42.5エーカー(東京ドームおよそ3.5個分)に広がったが、家屋や建造物への被害は出ていない。

現在は火災の後始末が行われている。
日刊サン 2022.7.20配信





週間ハワイニュースダイジェスト 7.15~7.20 2022

「シェル」でガソリンを入れて 慈善活動に参加しませんか？

「シェル」のガソリン供給会社であるアロハ・ペトロリウムは、州内の「シェル」ガソリンスタンドで「ギビング・パンプ・キャンペーン」を8月1日から10月31日までの期間に行くと発表し、KHON2が伝えている。

これは、ロナルド・マクドナルド・ハウス・チャリティー(RMHC)を支援する慈善活動の一環で、参加している「シェル」のスタンドで給油がなされると、アロハ・ペトロリウム社が1ガロンあたり1セントを寄付するという



Semmick Photo / Shutterstock.com

ものだ。RMHCは、重篤な病気で自宅を離れてオアフ島の医療施設で治療を受けなければならない子供たちが家族と一緒に滞在できる場所を提供している団体だ。

RMHCはこれまで35年間にわたり、ハワイと太平洋地域の子供たちのために活動を行ってきた。

アロハ・ペトロリウムは、これまでも長い間、RMHCでの食事を提供したり、生活に必要なものを寄付するなどの支援を続けている。

RMHCの代表を務めるジェリー・チョン氏は、「活動を支援して下さるアロハ・ペトロリウムのような友人がいることに感謝したいと思います。寄付金によって、治療を必要としているたくさんの子供たちが、家族と一緒に過ごせることとなります」とコメントを発表している。

昨年行われた同様のキャンペーンでアロハ・ペトロリウムは、9,000ド

ル以上を寄付している。オアフ島の参加ガソリンスタンドは以下の通り。

- Aiea Shell: 99-170 Moanalua Rd., Aiea
- Aloha Island Mart Kailua Shell: 434 Kuulei Rd., Kailua
- Aloha Island Mart Kalaheo Shell
- Aloha Island Mart Kapolei Shell: 577 Farrington Hwy., Kapolei
- Aloha Island Mart King Street Shell: 666 N King St., Honolulu
- Aloha Island Mart Paiea Shell: 3269 Koapaka St., Honolulu
- Kahala Shell: 4202 Waialae Ave., Honolulu
- Mokulani Shell: 367 Farrington Hwy., Kapolei
- New City Shell: 94-380 Pupupani St., Waipahu
- Pacific Heights Shell: 2004 Pacific Heights Rd., Honolulu

日刊サン 2022.7.19配信

釣り針を飲み込んだモンク・アザラシ 全快して海に戻される

6月初旬、モロカイ島のカウラパバ沖で、若いオスのハワイアン・モンク・アザラシが口から釣具をぶら下げた状態で泳いでいるところを、国立公園職員が発見して救助した。

アザラシは釣り針を飲み込んでしまったために、カイルア・コナにある海洋哺乳類センターに搬送され、麻酔をかけ、喉から針を取り除く手術が行われた。

海洋哺乳類センターは、絶滅危惧種のモンク・アザラシの救助や治療、および自然に還す活動を行なっている。

その後アザラシは順調に回復してモロカ

イ島沖の海に戻された、と、ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

治療にあたった獣医のソフィー・ウオリスキー氏は、「飲み込んだ釣り針を喉から取り除くという複雑な手術の後で、アザラシが無事に全快して海に戻ったことをチーム全員が嬉しく思っています。絶滅危惧種のアザラシの個体数を回復させるためには、1頭の生存が非常に重要なものになります」と書面で発表している。

治療中に、アザラシの体重は25ポンド(およそ11キロ)以上増加したという。

放流されたアザラシには人工衛星タグが付けられ、専門家が野生の状態でのアザラシを観察し、得られた情報は今後の活動に役立てるとしている。

野生のハワイアン・モンク・アザラシは約1,500頭が確認されており、連邦法と州法で絶滅危惧種として指定保護されている。

ハワイ北西部の海にはおよそ1,200頭が生息している。

最近では、ワイキキのカイマナ・ビーチで1頭が生まれ、多くの人が母子の姿を見守っている。

日刊サン 2022.7.19配信

マッカーリー地区で発砲事件 警察は殺人未遂として捜査開始

18日(月)夜、マッカーリー地区にあるアラワイ・コミュニティ・パークの近くで男性1人が拳銃で撃たれて負傷したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

事件が起こったのは午後10時20分、犯人が数人のグループに向かって数発発砲した。そのうちの1発がグループの中の20代男

性に当たり、重傷を負った。男性は病院に搬送されたが、命に別状はないという。

ホノルル警察では、殺人未遂事件として捜査を開始しており、男性2人を容疑者として行方を追っている。

日刊サン 2022.7.19配信

州下院議員 飲酒運転で無罪主張

州下院議員であるマット・ロプレスティ容疑者の弁護人は18日、無罪を主張することを裁判所に伝えたとKHON2が報じている。ロプレスティ容疑者は、16日午後11時45分ごろ、エバ地区のフォート・ウィーバー・ロードで飲酒運転の容疑で逮捕され、500ドルの保釈金を支払って保釈されている。裁判は9月に行われる予定だ。日刊サン 2022.7.19配信



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

7月18日 8:27AM
今、ホノルル市庁舎にあるレーン・ギャラリーでは「受刑者が芸術に再び触れ合うプロジェクト(The Correctional Arts ReEntry Project)」の作品が展示されています。女性刑務所とワイアワとハラフにある刑務施設に服役している受刑者によって、ペンと鉛筆で描かれた64点の作品です。ハンドメイドの素晴らしい宝石箱3点も展示されています。この展示は、非営利団体「ワークネット」と協力して、市長室の文化芸術活動の一環として行われています。月曜日から金曜日まで午前7時45分から午後4時30分まで、8月12日まで公開されています。

On display now at Honolulu Hale's Lane Gallery: an art exhibit by The Correctional Arts ReEntry Project (C.A.R.E.) featuring 64 pen and pencil drawings created by inmates in the Women's Community Correctional Center and the Waiawa and Halaawa Correctional Facilities. Three handmade heirloom jewelry boxes are also on display. This exhibit is being showcased by the Mayor's Office of Culture and the Arts, along with the non-profit agency, WorkNet, Inc. It runs from now until Aug. 12th and is open from 7:45 a.m. - 4:30 p.m. Monday through Friday.

7月19日 3:30PM
印をつける・郵送する・これは重要なことです!2022年予備選挙の郵送投票セットが7月20日と21日に発送されます。投票箱は7月21日(木)に開設されます。開設場所についてはこちらから。
<https://www.honolulu.gov/elections/voting/official-drop-box-locations.html>



投票サービスセンターは8月1日から8月13日まで開設されます。詳細はこちらから。
<https://www.honolulu.gov/elections/voting/voter-service-centers.html>



今年の予備選挙の投票についてはこちらから。
<https://www.honolulu.gov/elections>
あなたの投票用紙を追跡することもできます。



Mark - Mail - Matter! Ballot packet mailings for Primary Election 2022 begin on July 20 and 21. Ballot drop boxes will open on Thursday, July 21 at the following locations on Oahu: <https://honolulu.gov/elections/voting/official-drop-box-locations.html>... Voter Service Centers open August 1 thru August 13. For more info visit <https://honolulu.gov/elections/voting/voter-service-centers.html>... For more information on voting in this year's primary election, including ways to track your ballot, visit <https://honolulu.gov/elections>

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

その他のニュースは 日刊サン ウェブサイトへ



コラム COLUMN



日本で「上質なおもてなし」の旅を満喫してみは!

コロナ禍で大きな打撃を受けた日本の観光業界が、待ちに待った外国人観光客の受け入れを再開した。日本政府の関係機関や各民間業者、それに世界各地で訪日待ち望んでいる外国人観光客にとって、この上ない喜ばしいことである。

世界各地にある日本観光旅行の出先機関には、新しいビザの取得方法や日本への旅行者が守るべき感染防止策などについての問い合わせが急増中だそう。一方、受け入れ態勢の整備に余念のない国内の各関係機関や組織団体も、急に活気を取り戻しており、如何に来訪の外国人観光客に最高の「おもてなし」をすべきであるかの検討と準備に取り掛かっているようである。

手元にある今までの訪日客の色々な記録を分析検討した結果、これから迎える観光客は、出来る限りにおいて富裕層を対象に、より「上質なおもてなし」を展開すべきである、という結論に達したのである。

過去の統計が示すように、富裕層の訪日客は、全体の訪日客の約1%に過ぎないが、彼らの訪日期間中の消費額は、約100万円以上であったため、その総額は訪日客の総消費額の約10%に達しているというのである。即ち、富裕層の訪日客の消費額が断然優勢であるとの事実が明らかになったのである。勿論、このような結果で、訪日客をただ消費額の多少で区別してはならないのは基本的なことだが、同時に全体の訪日客への「おもてなし」の「質」を向上することによって、全体の収益額の改善を図るべきであると思われる。

次に考えるべき事態は、コロナ禍の感染再拡大防止の問題である。外国の訪日客を歓迎してもなすのは、我が国や世界各国の

経済発展の重要課題ではあるが、あくまでもコロナ禍の撲滅が最優先課題であるとの認識は決して忘れてならない。そのため、外国人観光客を受け入れる際には、常に迅速な分散計画に留意すべきである。

幸い、我が国の国内交通は非常に発達しており、地上、地下の鉄道や高速道路もかなり便利である。そのため観光客の入国後は、出来る限りこれらの交通機関を有効に利用することで、入国者を迅速に各宿泊ホテルや観光地へ分散させ、コロナ禍の拡大防止に協力できるだろう。地方各地にも多くの高級ホテルがあり、名所古跡や温泉宿等があって、外国人観光客の来訪を待ち望んでいる筈である。

加えてこの時期に訪日し、日本各地で観光旅行をしてもらうことは、円安の恩恵をも享受できるチャンスである。円がこれ程安くなったのは20数年ぶりである。日本にはまだまだ多くの世界に誇れる製品がある。日本来訪の機にこのような「宝」探しをするのも得難いチャンスであろう。

日本で生まれ育った人々は、外来の客に対しても常に優しく接する慣習がある。それに四季折々それぞれの良さがあ、山河は美しい。海外から日本を目指す方々、ぜひここに住む笑顔の絶えない人々からの「上質なおもてなし」を満喫しては!



週間ハワイニュースダイジェスト

7.15 ~ 7.20 2022

オンラインでの中古車購入に注意 詐欺の可能性も

消費者保護団体「ベター・ビジネス・ビューロー(BBB)」では、オンラインで中古車を買う場合には注意をするよう呼びかけているとKHON2が伝えている。

アメリカ本土から購入した車をハワイに輸送する際に、知らない会社を使うよう指示された場合には、特に警戒する必要があるという。

BBBのロゼアン・フレイタス氏が「中古車販売詐欺」の次のような例を挙げている。

オンラインで売りに出されている中古車を見つけ、価格交渉が成立した後、売り手(詐欺グループの一員)が、突然なんらかの理由で引越しをしなければならなくなったが、輸送の手続きはしてあるから、今後は〇〇〇〇

というハワイへの車両輸送サービスをしている会社とやりとりをして欲しいと言われ、その輸送会社(詐欺グループの一員)に代金を支払うと、それ以降の連絡が途絶える、というやり口。

ハワイでは、本土からの輸送サービスを利用することは珍しいことではなく、多くの正規の会社が存在する。

車を本土から送る際、輸送サービス会社の名前を聞いたことがない、あるいは、オンラインでその会社の情報が見つからないといった場合には、注意しなければならないという。

「多くの人が車を本土からハワイへ輸送していますが、問題は、その会社の信頼性です」また、中古車購入の際には、実際に見て、車

両や塗装、タイヤなどの状態を確認することのが理想だという。

しかし、オンラインの場合には、売り手にも会わず、車も見ず、試運転もしないで購入することになる。そのため、必ず売り手と直接電話で話し、車について具体的に質問することが重要だ。もし、回答が曖昧だったり、決断を早々と迫って



くるようであれば、購入を見合わせた方が無難だ。

日刊サン 2022.7.19配信

ホノルル市選挙委員会から 予備選挙の郵便投票用紙発送

20日と21日の両日、8月13日(土)に行われる予備選挙の郵送投票用紙が、ホノルル市選挙管理委員会からオアフ島の登録有権者の自宅に発送される、とホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

郵送での投票を希望してまだ登録をしていない場合は、8月13日の投票日の10日前までに登録をする必要がある。投票所での投票予定で未登録の場合は、13日の選挙当日まで、オンラインもしくは投票所で当日有権者登録をすることができる。

オンラインでの有権者登録はこちらから。

<https://www.honolulu.gov/elections/>

オアフ島の登録有権者数は、19日時点で561,011人で、そのうち郵送投票登録者は470,268人だ。

郵送での投票希望は増加傾向にあるという。オアフ島以外では、22日(金)に発送され

る予定だ。郵送投票の場合は、投票用紙は8月13日午後7時までに宛先の選挙管理委員会に届かなければ無効となるため注意が必要だ。

郵送でなくても、島内に設置される投票箱に入れることも可能で、郵送投票用紙を投票所に直接持参することもできる。

郵送ではなく投票所で直接投票したい場合は以下の場所である。

- 8月1日(月)から5日(金)の午前11時から午後6時30分まで
カネオヘ地区公園内の会議室
- 8月8日(月)から12日(金)の午前11時から午後6時30分まで
ジョージ・フレッド・ライト・ワイアワ地区公園の陶器ルーム
- 8月1日(月)から6日(土)の午前8時から午後4時30分まで
ホノルル市庁舎とカボレイ市庁舎



- 8月13日(土)、選挙当日は午前7時から午後7時まで
ホノルル市庁舎とカボレイ市庁舎

もし、受け取った郵送投票用紙が、投票前に汚れたり破損してしまった場合には、選挙管理委員会にオンラインで再発行を依頼できる。

日刊サン 2022.7.20配信

ホノルル市が 無料就職説明会を開催

7月25日(月)午前10時から午後2時まで、ホノルル市では就職説明会が開催されるとKHON2が伝えている。

市のコミュニティー・サービス局ワークハワイ課の主催により、イビレイ地区のドール・カナリーにあるアウトドア・ギャラリアで行われる。

就職説明会は、退役軍人の再雇用を推進するための「全国退役軍人雇用デー(National Hire a Veteran Day)」の一環として行われるが、退役軍人に限らず、求職中であれば誰でも無料で参加できる。

参加には事前登録(無料)が必要だ。

詳細と登録はこちら→
日刊サン 2022.7.20配信



悠久の永眠
~自然に抱かれて
コアラウ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要
パレーオブザテンプルス
年間管理費 不要
どなたでも 購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES
MEMORIAL PARK
AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)
花水えみ 808-636-3175(日本語)
<https://jp.eternalresorts.com>

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

awaiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363
Hiroko Nakamura

日刊サンのInstagram

ほのほのハワイの風景動画など、毎日更新中!!

毎週土曜日 印刷版発行中

NIKKAN SAN 日刊サン

広告募集
お申し込みはこちら→

センチュリー21 ハワイアンスタイル CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION

ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理(GE Tax・ファイリング代行無料) 別荘管理(定期点検各種、カスタムメイドサービス)

ayakoabbadessa@gmail.com LINE: ayakohawaii123
Ayako Abbadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!
デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!
(金曜は日曜印刷版「週末版」と同内容)



新学期開始を前に学用品の買い出し 今年はインフレの影響も

もうすぐ始まる新学期に向けて、保護者たちは学用品の買い出しのために忙しい日々



を送っているが、今年は物価高騰のあおりを受け、費用に頭を痛めているとKITV4が伝えている。

今年、全米で学用品購入に使われるのは340億ドルと見られており、2019年と比べると24%も増加しているという。

文房具店として人気の高い「フィッシャー・ハワイ」には、多くの保護者が子供を連れて訪れており、駐車場は満車で、レジには長蛇の列ができています。

店内では、学校から配布された学用品リストを片手に、買い物カゴに次々と商品を入れて

いく保護者の姿が見られる。

7人の子供を持つプリシラ・ガルバンさんは、「必要な文房具がたくさんありますが、今年はこれまでで一番値段が上がっています。いつもなら一つの店でまとめて全て購入するのですが、今年は少しでも安いものを探して数店回るつもりです」と話した。

2児の母であるアイ・イソノさんは、「新品でなくてもいいと思います。去年使ったものでも、まだ使えるものが家にありますから」という。

一方、子供たちは、新しい文房具を買ってもらえることを楽しんでいる様子だ。

「好きなものを選んで買ってもらうのは楽しいです。値段によりますけど」とマケイラ・

シモンズさんはコメントしている。

「新しい文房具で新学期の準備をするとやる気が出ます。友達に見せたりできて、楽しいです」とブランドリー・シモンズさんも買い物を楽しんでいる。

文房具店には、各学校の学用品リストがあるので、必要な場合は店で入手可能。

また、こちらのサイトでも確認できる。

<https://www.school-supply-list.com/states/hawaii/>



日刊サン 2022.7.20配信

警察関係労働組合が共和党知事候補 アイオナ氏支持を表明

ハワイ州警察官組合(SHOPO: The State of Hawaii Organization of Police Officers union)は19日(火)、共和党知事候補として出馬しているジェームズ・"デューク"・アイオナ氏を擁立すると発表した、と Honolulu Star-Advertiser が伝えている。アイオナ氏は、2期を務めた元副

知事で、Honolulu 市副検察官と裁判所判事でもある。SHOPOは、州内の警察関係者 2,700人を要する労働組合だ。

組合代表であるロバート・カバコ氏は、「アイオナ氏は、警察組織と公衆安全に必要なとされている指導力と透明性、尊厳をもたらし、ハワイがより安全で健康的でポジティブな場所

となるよう、住民を団結させてくれるものと考えています。アイオナ氏は法と秩序を守り、我々警察は、同氏と共に公共の安全を向上させるよう取り組んでいきたいと思っています」と書面で述べている。

現在、共和党から知事選に出馬している候補者は10人おり、8月13日に行われる共和党

予備選挙で選出される人物が、民主党からの候補者と、11月8日の本選で知事の座を争うことになる。

民主党からの知事候補は、多くの労働組合や団体からの支持を集めている現職副知事のジョッシュ・グリーン氏が優勢と見られている。

日刊サン 2022.7.20配信

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 **建築許可発行** まで

迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
Honolulu City Planning Department 第三者機関

PROWORK PACIFIC INC.
面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。
808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
カラーコピー \$0.23* ポスター、バナー
ポスター (22"x28") \$30~ **10% OFF**
バナー (24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金

9444000@gmail.com
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く
名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

最近の主な施工実績
ロイヤルハワイアンセンター、
ホリデイインホテル、ナウルタワー、
ハワイカイ邸宅 ほか

小さなことでもご相談ください

TOP Builder Construction, Inc お見積り無料

1585 Kapoani blvd #1608 http://www.topbuilderconstruction.com
(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

40th ANNIVERSARY T. Okilはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
www.tokitradings.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

GRACE CONSTRUCTION
— BUILD • REPAIR • REMODEL —

グレイスコストラクション
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
キッチン・バスルームのリモデル、
屋根、フローリング、タイル、
マープル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎808-722-1566
English: ☎808-233-9900

水まわりのレスキュー 住まいのトラブルのことなら **住まいの911**

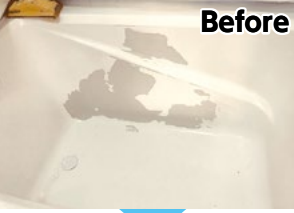
古く汚れたバスタブ、ガマンして使っていませんか?
格安で新品同様に生まれ変わります!

バスタブやシャワールームって、本当は清潔でピカピカに保ちたいところ。でも古くなって、キズや汚れで黒ずんでいませんか? それを早く、安く、新品同様によみがえさせるのが住まいの911の特殊コーティングです。

高級車の外装のように、特殊吹き付けスプレーで3回コーティングするだけで、新品同様、丈夫でピカピカに生まれ変わります。しかもどんな材質のバスタブやシャワールームでもOK! 色を自由に選ぶこともできるんです。キッチンカウンターやシンクなども同じようにコーティング加工できます。

コーティングと合わせ、バスルーム全体をグレードアップする改装やプチリフォーム、新たな収納スペースの新設もできます。深いバスタブへの交換も自由自在。お客様の希望に合わせて日本人の熟練技術者ならではの、細やかでいい感じな仕上がりも必ず満足していただけます。

とっても安上がりなリニューアル、まずは気軽にお電話で問い合わせください。



早くて、安く、安心なハンディマンサービス

水道の水漏れや詰まり、蛇口の不具合など、水まわりのトラブルは、迅速に対応して欲しいもの。住まいの911なら、日本語でトラブルを伺い、素早く駆けつけ、原因を見極めます。部品や蛇口の交換や取り付けはスピーディに、どこよりも早く調達して不便を解決します。パーミットが必要な工事の場合

は専門業者の紹介もできます。また、手すりの取り付けやバリアフリー対応など、シニアのための住まいの安全対策もいたします。電話で無料見積もりをしますので、ご希望を気軽にご連絡ください。もっと快適に暮らすために、住まいの困りごとならなんでもご相談ください。

水回りのトラブルから
 プチリフォームまで
 おまかせください!

安心の
フラット料金
 時間チャージなし

- ✓ ホノルル市内および電話見積もり無料
- ✓ 満足度100%のきれいな仕上がり
- ✓ サービス万全、安心価格の1年保証

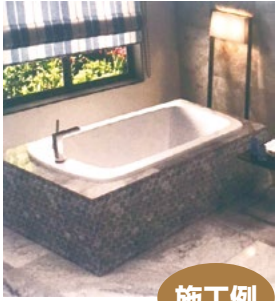
- *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
- *天井ファン取付け、キャビネット取付け
- *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
- *トイレ交換、シャワードア交換
- *浴槽内の手摺り取付け
- *デスポーザー取付け

バスタブリニューアル \$540~ *バスタブサイズ最長5フィートまで
 タブと壁コンボ(白) \$1190~ *色は白のみ (他の色は別料金で承ります)

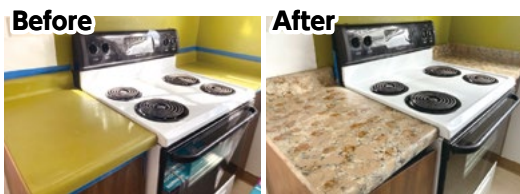
肩まで浸かれる
 お風呂の夢を叶えます!

**日本風の深いお風呂
 設置工事 \$9800~**

まずはお電話にてご相談ください!



古いカウンタートップを
 大理石風仕様に加工できます!



TOTO ウォッシュレット

超目玉品 \$690 ▶ \$490

設置料込

- 温水洗浄
- ムーブ洗浄またはマッサージ洗浄機能
- おしり洗浄
- やわらかおしり洗浄
- 暖房便座
- ビデ洗浄

1年保証付 別料金でコンセント設置可

トイレトペーパーの
 節約になります!

住まいのことで困ったときはいつでも

住まいの911



日本語
 でお見積もり無料

☎ 808-888-9256

施工事例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before → After

★お風呂リニューアル \$540~ *色は白、他の色は別料金で承ります
 ★お風呂と壁コンボ \$1190~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

「日刊サンを見た」で
 滑り止め加工
\$80▶無料

TOTO ウォッシュレット
 リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690▶\$490**

ハンディマンサービス
 *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
 *天井ファン取付け、キャビネット取付け
 *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
 *トイレ交換、シャワードア交換
 *浴槽内の手摺り取付け
 *デスポーザー取付け

ホノルル市内
 見積り無料
 安心の **フラット料金**
 時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

Dream
 DREAM CONSTRUCTION, INC.
 ハワイ州公認ライセンス:
 BC-32084 BC-32085

信用第一!
お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
 プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com **見積り無料!**
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782**
 Office **Tel. 372-3319**

毎日更新中!
 日刊サンウェブサイトを

ビギナーから上級者、
 コレクター向けまで
 新品・中古の
 ゴルフクラブを
 お探しなら当店へ!

**BUY
 SELL
 TRADE
 RENTALS**

良心的プライス!
 幅広い品揃え!
 経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウンタウン)
 Richards St. と Merchant St. の角

IBKICモーターズ

Aloha
 AUTO DEPOT **ハワイの車屋**

安心・信頼の

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に
日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
 カーコーティング などに対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
<https://alohaautodepot.com/japanese>

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
 バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**
KKP Global **ハワイコンストラクション**
 Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

住宅の改築、増築、新築、
 リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します
 設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士 **808-927-5301**
Focus Design Studio www.focusstudio.com
 1010 S. King Street Ste 216
 Honolulu, HI 96814

日刊サン 広告募集

お申し込みはこちらから → 

<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

NFT 

日刊サンハワイがプロデュース
 するNFTと暗号通貨の世界を
 楽しく解説するチャンネル

人気急上昇中!!

チャンネル登録を
 よろしく願います! 

←動画は
 こちら **新着エピソード**
絶対禁止!
NFTを売るための暗黒の技

闇落ち級の暗黒技 

モダンアート ウォーク Hawaiian Style

No.75

ジェリー・オキモトの「ダブル・イメージ」

美術同人メトカフ・シャッターのメンバーたちは、留学期間が終わるとその多くがハワイに戻り、故郷を活動の拠点としました。一方で留学先のニューヨークに居を移し、彼の地でキャリアを全うしたのがジェリー・オキモトです。オキモトは第二次世界大戦後、大工として働いたホノルル・アカデミー・オブ・アーツでドローイングを学び、1955年にニューヨークへと渡りましたが、同郷の友人たちとの交流はひとしく続いたようで、ハワイにも多くの作品が残されています。ホノルル美術館が展示する「ダブル・イメージ」は1972年の作品で、この頃オキモトが繰り返し制作したミニマルな立体図の代表例です。箱形の階段を斜め上の視点から眺めたような姿で、アクリル絵の具の発色がじつに鮮やかです。反対色が隣り合わせに並びように6つの純色を配列して段々を塗り分けているため、そこから得られるコントラストの強さと誇張の効いた遠近法によって、目を見張るほどの立体感が生じています。写真からも分かるように、作品の下部に影があるのは、キャンパスを図形の外縁に沿って切り抜いているため、この

影によって実際には平面でしかない箱形にもっともらしい実在感が生まれます。眺めているうちに、この絵が奥行きのある空間にしか見えなくなるのがわかるでしょう。

ジェリー・オキモトが傾倒したのは、ジャクソン・ポロック、ウィレム・デ・クーニング、マーク・ロスからニューヨーク派と呼ばれるアーティストたちでした。彼らの表現は高度に抽象化され、線や色彩といった無機的な要素に人の心がどのようなイメージを持ち、どのような感情を抱くのか、人間の知覚に対する実験のようでもありました。オキモトの油彩画は、60年代に平面を直線で分割する2次元的なコンポジションへと移行し、70年代には、線遠近法で3次元のイリュージョン・フィールドを創出するこの「ダブル・イメージ」のようなスタイルを確立します。オキモトが使う線遠近法とは、ルネサンス期に古代ギリシャの作画法から再構築された理論です。奥行きのある情景が作れるため、絵画表現の近代化を推進しましたが、あくまで宗教画、物語絵に背景を提供するための技術でした。この線遠近法のみを取り出して立体を構成したら、どのような視覚効果が生まれるのか。オキモトにとっては絵画の平面性と彫刻の立体性のはざまを狙う実験であったといえそうです。

さて、この「ダブル・イメージ」という題名、2次元構成とそこから得られる3次元効果のふたつを指していることはすぐに想像がつかますが、このタイトルにはもうひとつの意味が込められていそうです。というのも美術館での展示を見ると、遠近法の手で消失点がかかなり高い位置、おそらく2メートル以上の高さになるよう設置されているからです。通常、消失点



は鑑賞者の目の高さに置いて地平を構成するのですが、「ダブル・イメージ」ではほとんどの鑑賞者の視点がこの図形を見上げる位置にきます。こうして生まれるのがふたつめのイリュージョンです。この図形がそり立つ高い壁面で、私たちはそれを真下から仰ぎ見ているような錯覚を覚えるのです。

●Honolulu Museum of Art
900 S.Beretania St., Honolulu, 96814

text@mai asai / photo@westdorf 禁無断転載

浅井舞(あさいまい)

立教大学史学科卒。大手出版社雑誌編集を経て翻訳家となる。特にハワイのモダンアート及び建築関係に造詣が深い。



日刊サン 歌壇

読者 短歌・俳句・川柳 募集中!

このコーナーでご紹介させていただきます。
題は自由、皆様お気軽にご応募ください。
Eメール: aloha@nikkansan.net

ハワイ短歌会

眼鏡にも呼び出し音を付けたいな隠れんぼする私の頭上に
飲み干して掌にある抹茶碗貰入(かんにゅう)はしる青磁色の艶
子供らの残し物を我が腹に納めて夕餉の片付け始む
わがこころ喜怒哀楽はなだらかに丸くなったかコロナのせい
真裸の赤子は浜をはいはいし犬は泳ぎゆく夏近き海
甘樫の丘は寒風吹き荒れて何とか眺めた大和三山
赤白黄の明るく無垢なチューリップに頼り忘れて子供に帰る
モウモウとタバコの煙立ち込める戦後の映画館『風と共に去りぬ』

伊藤美枝子
今森貞夫
鶴川登旨
小野貴子
大室やよい
大森久光
岡まなみこ
小島夢子

思い出す岩波ホールで見し映画『山の郵便屋』『8月の鯨』
老い坂に孫の成長眺めいるそれもよきかな我が人生は
何ゆえに銃に頼るか若者よ失われたる命帰らず
日が長く一日とくをした気分 気分がいいね一日ルルル
憂愁を帯びしメロディーに誘われて『ゴッドファーザー』幾度も見たり
感情の断捨離すでに終えたるに忘れなきことまたよみがえる
久しぶりに夫と珠玉のミステリー ピーナッツつまみでソファに沈む
年二回の検診なれど担当医に面会叶うは一年半ぶり
三輪山の境内に咲くササユリの透き通るような淡き紅
朗読は健康によしと始めたるに声の詰まれる『わが母の記』に
その昔アメリカ帰りの叔母がいて寝ずにせがんだ洋画の話

近藤秀子
柴田和子
関本なつ
田中えり
筒井みさ子
原 葉
藤代敏江
浦アンナ
森田郁代
楽満真美
六甲もこ



【ハワイ短歌会】 初心者歓迎 ブログ: https://note.com/hawaii_tankakai
お問合せ Eメール: hawaii tanka@gmail.com 電話: (808)258-2410 まで
月例会は対面歌会(第4日曜日13:30~天理文庫で)とズーム歌会(3:00~5:00)を隔月実施

健康長寿のために

効率的な「下肢運動」を実現!

パルストレーナーは電気刺激で筋肉を動かすEMS(Electrical Muscle Stimulation)と呼ばれる運動機器。3DEMS®システムを採用し、下肢全体の筋肉に立体的に働きかけます。

使い方は簡単!
3つのモード 筋トレ 有酸素運動 インターバル

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休

人間の筋肉の約70%は「下肢」にある!

PULSE Trainer 3DEMS
\$1800+tax

日刊サンでハワイを元気に!

毎週土曜日 印刷版発行中

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサマーミパー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど 情報満載 → www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com

ベストドクターズ イン・アメリカ 11年連続受賞
Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム可能なオーダーメイドの眉を1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~

※上記、施術後のリタッチ代も含む
●当店で施術1年以上後のリタッチ(眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St.
(マッカレーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

Kusu Kusu Hawaii

クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください
808-222-3087 (リタ)
kusukusuhawaii.com

デジタル版

バックナンバー読み放題!!

日刊サンウェブサイト www.nikkansan.net

木村伊量の
ニュースコラム

唐突に幕をおろした「安倍一強」の時代

日本が亡国への道を転がり落ちていった昭和初期に、政財界の要人を標的とした政治テロが横行したことは、もちろん、知識としては知っています。1960年の日米安保条約改定をめぐる騒動では、退陣直前の岸信介首相が暴漢に襲われ、社会党委員長だった浅沼稲次郎氏が右翼少年の凶刃に倒れました。その二つの事件なら幼少時のわたしにもうっすらと記憶があります。

しかし、最大の衝撃は1963年、太平洋の向こうから飛び込んできたケネディ米大統領の暗殺事件の知らせでした。わたしがいた九州の田舎の小学校でも、写真ニュースの前に多くの子どもたちが群れをなして集まりました。

暗い時代に連れ戻されたような思いに襲われたのが、今度の安倍晋三元首相の、暗殺事件でした。白昼に、しかも参議院選挙の遊説中に、改造した銃器を使って元首相を撃つという卑劣極まりない犯行です。事件の背景はこれから解明が進むでしょうが、個人的な恨みであれ何であれ、民主主義をあざ笑うような暴力を断じて許すわけにはいきません。

「突然の死こそ望ましい」とはブルータスの剣に斃(たお)れた古代ローマの英雄カエサルという言葉です。しかし、67歳の若さで、唐突にいのちと未来を奪われた安倍氏の無念はいか

ばかりだったか。残されたご遺族らの悲しみと思うと胸が痛みます。

安倍氏とは何度か酒席をともにしたことがあります。下戸でしたが、つきあいがよく、早口でジョークを飛ばしました。育ちのよさと、細やかな気づかいを感じさせる方でした。

参院選挙は安倍氏の「とむらい合戦」の様相も帯びて自民党の大勝に終わりました。ただ、安倍氏への追悼はそれとして、通算の首相在任期間3188日と歴代最長を誇った安倍政治とは何だったのか、いまこそ冷静な総括が必要な時期だと思えます。

私見を言えば、安倍時代でもっとも評価できるのは「地球儀を俯瞰(ふかん)する外交」でした。なかでも、いわゆる周辺事態への対応など安全保障に関する法制の整備は、野党の激しい反発を浴びましたが、中国の著しい海洋進出や北朝鮮の核・ミサイル開発など北東アジアの安全保障環境の変化を考えると、必要な措置だったと言わざるをえません。「自由で開かれたインド太平洋」という理念を打ち出し、日米豪印による「クアッド(Quad)」という名の協力の枠組みづくりで主導的な役割を果たしたのも安倍氏でした。

中国や北朝鮮、韓国に厳しい姿勢を見せる反面、「大甘」だったのはロシアへの対応でし

た。在任中27回もプーチン大統領と会話し、大型の経済協力構想も持ちかけましたが、結果的には北方領土問題には1ミリの進展もなく、プーチン氏に鼻であしらわれたのも同然。「ウラジーミル、君と僕は同じ未来を見ている」という安倍氏の言葉がうつろに響きます。

政権の最大の売りものだった「アベノミクス」の評価は割れます。日銀と連携した異例ともいえる金融緩和などで株価は大幅上昇し、雇用も増えましたが、長期的なデフレ経済からいまだに抜けだせてはいません。「trickle down」理論(富める者がさらに富めば、下層の人たちにも富がしたり落ちてくる)は幻想でした。一般国民の実質賃金はこの30年間、ほぼ変わっていません。財政規律は緩み、天文学的な借金が将来世代に重くのしかかることにもなるでしょう。

安倍氏が凶弾によって「自由な言論を封じられた」のはその通りですが、皮肉なことに、安倍氏の最大の罪は、国会という国権の最高機関で言論の価値がおざなりにされたことで

す。森友問題では首相の影を消すために公文書偽造が行われ、痛ましい犠牲者が出ました。「桜を見る会」の前夜祭の費用をめぐっては、安倍氏の118回の虚偽答弁が明らかになりました。安倍氏の冗舌の裏の「うそ」を、多くの国民は直感的に見抜いていたのではないのでしょうか。

検察トップである検事総長に自分の息のかかった人物を据えるために定年延長をゴリ押ししたり、最近でも、かつて首相秘書官として仕えた防衛事務次官の留任を岸田首相にねじ込んだり、自分に正面から異論を唱える者は遠ざけて、わが世の春をうたった「安倍一強」時代のなごりは、いまも散見されました。しかし、二重権力の安倍院政が続くような日本政治はこりこりです。

いま、日本政治に求められるのは言論の力を磨き、「信」を取り戻すことです。参院選で大勝した自民党、そして岸田首相には「おごれるもの久しからず」という『平家物語』の言葉をかみしめてほしいと願います。

木村 伊量 (きむら・ただかず)

1953年、香川県生まれ。朝日新聞入社。米コロロンビア大学東アジア研究所客員研究員、ワシントン特派員、論説委員、政治部長、東京本社編集局長、ヨーロッパ総局長などを経て、2012年に代表取締役社長に就任。退任後は英国セインズベリー日本芸術研究所シニア・フェローをつとめた後、2017年から国際医療福祉大学・大学院で近現代文明論などを講じる。2014年、英国エリザベス女王から大英帝国名誉勲章(CBE)を受章。近著に「私たちはどこから来たのか 私たちは何者か 私たちはどこへ行くのか ―三酔人文研究権問答―」(ミネルヴァ書房)。大のハワイ好きで、これまで10回以上は訪問。



日刊サン ウェブサイト www.nikkansan.net

見逃した各種コラムやマンガなど
過去のアーカイブを読むなら、**コラム図書館へ**

はちネコ☆JAPAN

はちろう NO167 パンツ キューたろう

1 わーい!! 明日から2泊3日の旅行だねー!!

荷物は…なるべく少なくするキュ!!

2 …でも パンツの替えは2枚いるよね…。

いやいや!! オレっちはちがうね!!

3 ええっ?! ホテルで洗濯するから1枚にするっていうこと?

いやいや…そういうことではなくて…。

4 オレっち、このズボンの下は、いつだって…ノーパンなんだキュ!!!!

し…知らなかった…。

マメ知識 【トランクス】

トランクスとは、男性の下着の一種なんだニャ。原型は、1910年のアメリカで、ユニオンスーツと呼ばれる「ツナギのような下着」の、下半身部分を切り取って、ショートパンツ化したものなんだそう。日本では、1970年代に起こったサーフィンブームの影響で、人前で着替える時に抵抗が少ないトランクスが流行ったんだって。最近は、身体にフィットする「ボクサーパンツ」の方が人気だニャ。byはちろう @まつだりえ

日刊サン ^{FREE} 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10
 6 months \$54

定期購読ご希望開始日 _____ / _____ / _____

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Tel _____ E-mail _____

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Card No. _____

Exp. Date _____ / _____ CVV _____ Zip code _____

Signature _____ Date _____

お申し込みは、必要事項をご記入の上、下記住所まで郵送してください。

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)
1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814

歩道橋事故21年で新人職員研修

兵庫県明石市で2001年、花火大会の見物客が歩道橋上で転倒し11人が亡くなった事故から21日で21年となった。市は再発防止に向け事故の教訓を伝えるため、新人職員約50人を対象に研修を実施した。

研修は市内の施設で開かれ、当時現場で警備や通行人の誘導に当たった職員が事故の状況を説明。当時のニュース映像や、事故

前に遺族が家族と幸せそうに過ごす様子の動画を流すなどした。

その後新人職員らは現場の歩道橋へ移動し、慰霊碑に手を合わせた。

事故は01年7月21日夜、花火大会会場の大蔵海岸と最寄りのJR朝霧駅を結ぶ歩道橋で発生。子どもと高齢者計11人が死亡した。

銃撃、二之湯氏「諸外国に衝撃」

安倍晋三元首相が奈良市で街頭演説中に銃撃され、死亡した事件で、二之湯智国家公安委員長は21日の記者会見で「諸外国から見ても大変衝撃であり、日本国として大きな信用失墜になる」として、来年5月に広島市で開催される先進7カ国首脳会議(G7サミット)に向け決意を述べた。

国家公安委員会が21日に開かれ、警察庁の警護警備に関する「検証・見直しチーム」が奈良県警幹部から聴取した警護担当者の配置状況などが報告された。二之湯氏によると、委員から厳しい意見があったという。

警察庁によると、検証チームは12日に発足し、14日に現地に入った。

ディズニーワールド「スプラッシュマウンテン」の丸太型乗り物が沈没 フロリダ州

フロリダ州オーランドのディズニーワールドで、人気のアトラクション「スプラッシュマウンテン」の丸太型乗り物が客を乗せたまま沈み始めるという珍事が起きたとフォックス・ニュースが伝えている。

後ろの乗り物にいたテッド・クレインさんがその様子をビデオで撮影している。

映像には、前を行く乗り物がだんだん沈み始め、気づいた乗客たちが降りようとしているところが映っている。クレインさんが乗っていた方は異常なく進んでいたために、沈んだ乗り物の後部にぶつかり、水の中に立っていた乗客にも当たったように見える。

「スプラッシュマウンテン」での同様の沈没事故は、ここ2年の間に2件起こっており、

今回が3回目となる。この事故でのけが人はなく、乗客はすべて無事に救出され、乾いた衣服と無料の「ファストパス」(Lightning Lane Pass: 並ばずにアトラクションが利用できる特別パス)を受け取ったという。

「スプラッシュマウンテン」は、長期の改修工事が行われることになっており、2024年にはカリフォルニア州とフロリダ州で、新しいアトラクション「ティアナのベイユアドベンチャー」(Tiana's Bayou Adventure)に生まれ変わることが2020年6月に発表されている。この新しいアトラクションは、ディズニーの『プリンセスと魔法のキス』(The Princess and the Frog)を元にしたものだ。日刊サン 2022.7.15配信

文章から絵を生成、AIツールのベータ版公開へ

人工知能(AI)の研究・開発を手掛ける非営利団体「オープンAI(OpenAI)」は20日、文章から画像を生成できるツール「DALL-E」のベータ版(評価版)を公開すると発表した。試験への参加希望をすでに登録している100万人に対し、数週間以内に通知を行うという。

同社のウェブサイトに掲載された動画では、ギターを弾くホッキョクグマやダンクシュートを決めるコアラ、モヒカンスタイルの「モナ・リザ(Mona Lisa)」などの画像をDALL-Eで制作する過程を紹介している。

DALL-Eや類似ツールが偽情報の拡散に

使われるのではないかと懸念の声も上がっている。これに対しオープンAIは、詐欺行為に使われることがないよう、研究・開発担当者と予防措置を講じていると説明した。

写実的な人間の顔が含まれる画像のアップロードや、セレブや著名政治家のような公人に似せた顔は生成できないようになっていくという。

暴力的、政治的、性的な表現などの表現にはフィルターが掛けられ、人種や性別に関する固定概念に基づいた描写を避けるよう設計されている。

ゼレンスキー大統領夫人が米議会で演説

訪米したウクライナのオレナ・ゼレンスキー大統領夫人が20日、米議会で演説した。米国の支援に謝意を示した上で「残念ながら戦争は終わっていない。恐怖は続いている」と強調。子どもたちが犠牲とならないよう、防空システムなどを供与するよう訴えた。オレナ夫人はロシアが侵攻開始後、3000発以上の

ミサイルを発射していると指摘。ロシアの攻撃で亡くなった犠牲者らの名前を挙げた上で「ウクライナ人に対するテロを止めるため、私たちが助けてほしい」と語った。子どもたちが安心して寝られるようにしたいとも述べた。

オレナ夫人は、19日にはホワイトハウスでバイデン大統領夫妻の歓待を受けた。

トイレの中にイグアナ発見 フロリダ州

フロリダ州ハリウッド在住のミシェル・レイノルズさんは自宅のトイレで大型のイグアナを発見したとフォックス・ニュースが伝えている。

9日夜、ミシェルさんがトイレに行った際、中で何かが動いていた。それはなんと、生きているイグアナだったという。

驚いたミシェルさんは、急いでトイレのドアを閉め、翌日、野生動物の排除サービスの会社に仕事を依頼した。

担当者のハロルド・ロンドンさんによると、イグアナはメキシカン・スパイニーテイルという種類で、雄は体長18インチ(およそ

46センチ)ほどに成長するという。

ミシェルさんのトイレにいたイグアナはかなり大きなものだった。

イグアナは、元来フロリダ州南部に生息している爬虫類ではないが、近年ではペットとして持ち込まれてきており、珍しいものではなくなくなってきている。

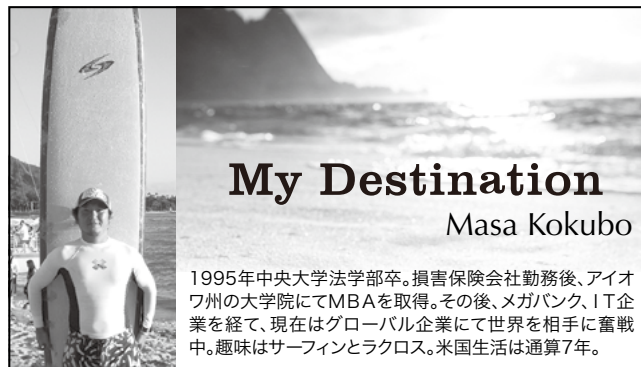
今回のイグアナは、逃げ出したペットか、意図的にペットを放したのではないかと見られている。

トイレに座る前に、中に何かいないか確認することが必要かもしれない。

日刊サン 2022.7.18配信

コラム

COLUMN



My Destination

Masa Kokubo

1995年中央大学法学部卒。損害保険会社勤務後、アイオワ州の大学院にてMBAを取得。その後、メガバンク、IT企業を経て、現在はグローバル企業にて世界を相手に奮闘中。趣味はサーフィンとテニス。米国生活は通算7年。

No. 215 第3章「再挑戦」

IPO(株式上場)準備再び Final

(前回まで)「世界をまたにかけて働く」ことを幼少からの夢としていた私は、意と反して損害保険会社に入社。順風満帆な生活を送っていたが、急きょ会社が経営破たん。その後の人生を切り開くために渡米しMBAを取得。その後メガバンク勤務を経て、新たなキャリア形成のため、渋谷にあるベンチャー企業の門を叩く。その

中で一旦子会社の副社長を経験、2009年4月1日付でベンチャー企業に復籍した。

前回まで寄稿してきたとおり、我が社にとって2回目のIPO申請は、幹事証券会社であったみずほインベスターズ証券のスクandalで中断に追い込まれた。今回は我が社に非は一切なく、かといってみずほインベスターズ証券に頼み込んで再開は絶望的な状況である。この中断に対して我々会社サイドがどのような行き場のない憤りを持ったかは、読者の皆様にはお察しただけと信じている。とは言え、我々もIPOの旗印を降ろすわけにはいかず、結局みずほインベスターズ証券の系列証券会社に幹事を依頼、IPO準備を再開することになった。しかし、その系列会社を選んだ理由であった「インベスターズ証券が実施した上場審査が引き継がれる」という条件も、程度の違いはあれど上場審査プロセスをもう一度やり直すことには違はなく、私率いるIPO準備チームにうんざり感が漂っていたことは否めない。

そんなある日のこと。業務時間終了後に私の片腕であり、経営企画部の副部長を任せている女性から、「ちょっとよろしいでしょうか?」耳打ちされた。会議室に入り席に着くと、彼女は目に涙を溜めて、「退職させて頂きたく思います」と絞り出すように声にした。完全に想定外の展開だった。過去、手塩に育てた部下が退職したこともあり、部下のモチベーションには相当の配慮をしてきた

つもりだった。今までも何回か寄稿したが、この女性は私が入社した時から一緒に働いてきた古参メンバーで、私の子会社に出向していた期間は私の代わりに経営企画部を守ってきた一番信頼している部下だ。がゆえに、彼女が転職を考えることは無いだろう、と完全にたかをくくっていた。この彼女の申し出に対して、私は効果的なカウンターを打つことができず、後日改めて話そうということで、その場は一旦別れた。

一人になりあれこれと考えを巡らせたが、彼女の性格を知りすぎていた私は、彼女は退職について相当強い決意をしており、そう簡単に撤回はしないだろうと思った。それはその通りとなり、私の上司の常務だけでなく社長を動員するなどあらゆる手を尽くし慰留に努めたが、彼女の固い意志は揺るがなかった。

彼女が抜けた後、私の心にぽっかりと大きな穴が開いた。仕事だけでなく、心の支えにもなっていたのだ。ここまで彼女の存在が私にとって大きかったとは失うまで分らなかった。そして、この空虚感は穴埋めできずには時は流れていくこととなる。

この話には後日談がある。この時からちょうど3年後、私が転職した新天地で私のアシスタントを採用して良いとの許可が出た。真っ先に彼女に声をかけ、彼女も応じてくれた。そしてそれから今日まで9年の時が流れたが、今でも私を支え続けてくれている。今回のこの寄稿で、改めて彼女への感謝の気持ちを再確認したと言ってよい。(次回につづく)

誰も教えてくれなかったフットケア

痛みのない足を目指して!

トラブルフット専門家 比嘉 由希子

自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスフレーゲのライセンスを得る。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。

www.footsource-hawaii.com

感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com



No. 104

アーチサポートに注目

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いなと思いながら書いています。2022年も少しでも多くの方の靴や足のお悩みに役立てれば幸いです。

皆様は、靴を選ぶ時って何を基準に選んでいますか? 「外反母趾でも痛くならない!」「走れるパンプス」「柔らかくて伸びる素材で軽い」など、甘い誘惑に飛びついてしまいますよね。反対に、「踵が硬い、重い靴」「脱ぎ履きに時間がかかる紐靴」と書いてあったら絶対に選びませんよね。

どちらが良いのか正解、不正解は、誰が履くのか、いつ履くのかによっても変わりますが「靴選びは失敗ばかり」という方は一度、ご自分の足とじっくり向き合ってみましょう。痛い思いをせずに過ごせるはずですよ。

最近、気になったのが「足に良いと勧められて買った」靴を履いてる方の多くが「アーチサポートの付いたビーチサンダル」を愛用されていること。(※アーチサポートとは、靴のインソールの土踏まずのところに、丘のように縦ラインにサポートが入っている事です)

この一見良さそうに思える靴の残念な部分が、縦アーチのサポートはあるけれど、横アーチのサポートが無いことです(横アーチとは、親指付け根から小指にかけての横ライン)。横アーチのサポートのない靴でダラダラ歩くと、足指は浮いてペタペタ歩きになります。親指の横が出張ってきたり、魚の目ができたり、脛に痛みが出る原因に。歩くとき足の一部分が痛くなるのは、こすれたり当たったりしているのではなく、横アーチが広がり過ぎ

て、中で炎症を起こしているからなのかもしれません。

これから靴を選ぶ時は、横アーチのサポートにも注目してみましょう。

ビーチサンダルはサポートが足りないのが基本的には避けたほうが良いですが、ビーチサンダルにも例外があります。外反母趾や巻き爪の方が、皮膚に痛みや赤みが出ている時、爪が食い込んで炎症を起こしている時など、カバーシューズが履けない時、立ち仕事で足が疲れ切った時に帰りに履き替える、ワークアウトの後のリカバリーサンダルとして、ビーチサンダルを履くのは正解だと思います。

「靴が悪い」ではありません。選ぶ靴のサイズやデザイン、履き方が合っていないだけです。一生自分の足で歩くために、靴を自分で選べるようになっていきましょう。



猛暑のため赤毛の人に 無料映画チケット 英国

イギリスが記録的猛暑に襲われている中、ある映画館が日差しに弱い一部の人たちに「助け舟」を出したとフォックス・ニュースが伝えている。

映画館運営会社「ショーケース・シネマUK」では、18日と19日の2日間、赤毛の人は無料で入館できたという。

「赤毛のためのSPF(サン・プロテクティング・フリックス:日光防止映画。紫外線防止効果のSPFからもじった造語)キャンペーン」と名付けられたもので、先週ソーシャルメディアで発表された。

同社のツイッターアカウントに、「赤毛は日差しの影響を最も受けやすいため、太陽から逃れてエアコンの効いている映画館で最新映画を無料で楽しんでいただけるようにします」と投稿されている。

米疾病予防管理センター(CDC)によると、赤毛とブロンドは皮膚ガンになるリスクがより大きく、また、日焼けをしやすい人、ソバカスがある人、目の色が青あるいは緑の人、白い肌の人などが皮膚ガンになるリスクが高いという。

日刊サン 2022.7.19配信

巨大エイがボートに飛び込んで そのまま出産 アラバマ州

アラバマ州に住むエイプリル・ジョーンズさんが、夫と息子、義父の4人でドーフィン・アイランド沖に魚釣りに出かけた時の出来事をフォックス・ニュースが伝えている。

15日、4人でボートに乗って魚釣りを楽しんでいた時のことだ。場所を移動しようと片付けをしていた時、大きな水音がして、エイプリルさんに何かがぶつかってきた。ボートの後部でバタバタと動いているものを見ると、巨大なエイだったという。

「エイを持ち上げて海に戻そうとしたのですが、重くて無理でした。しかも、エイの重さでボート後部が浸水し始めたので、結局、岸に戻ろうということになりました」

岸までは15分から20分かかるとみられ、その間にエイが死んではいけないと体に海水をかけ続けた。

「ボートを岸につけたら、ちょうど海洋研究所があったので、すぐに走って助けを呼び

にいきました」周囲の人々が協力してエイを持ち上げようとした時、エイが4匹の稚魚を出産していたことが判明したという。残念なことに4匹はすでに死んでおり、そのまま研究所に献体された。母親エイは400ポンド(およそ180キロ)、幅7フィート(およそ2メートル)の巨大なマダラトビエイで、無事に海に戻ることができた。エイプリルさんは肩を打撲したが、それ以外のケガはなかったようだ。

アラバマ水族館のブライアン・ジョーンズ氏によると、「野生動物が命の危険を感じたときに早産することは珍しいことではありません。エイ類は、漁師に捕獲されると出産することよくあり、生まれたエイが十分に成長していればうまく泳ぎ去ることができるが、早産だと生存できない場合があります」と述べている。

日刊サン 2022.7.20配信



とりあえず...

日本の居酒屋へ行った時
「とりあえず生(ビール)」って
最初の一杯はビールを
注文するんだよね

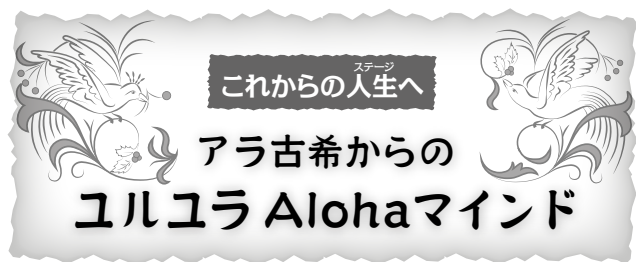
マミちゃんお酒弱いから
もうビールで酔っちゃおうよ。
マミだったら最初の一杯は
「とりあえずマイタイ」ってな

ちよと危険なのが
ロウソクが ぶんぶん
燃えているから
つかうと
飲んじゃう...

マイタイって
ポリネシア語で
「最高!」って言う
意味なんだよ!

わーっ! 酔っ払い!

あーっ! ちよと!



No. 116

“コンテスト”探しは面白い

公募ガイドという小冊子が町の本屋の雑誌の片隅に置かれるようになったのは1985年ごろ。私が35歳くらいのとき。流行のキャッチコピーのコピーライターへの道案内にもなるコンペ情報とか、新聞のコラム欄への投稿への情報もありました。

私は、キャッチコピーやら新聞のコラムを書いて、雑誌社や新聞社から薄謝として、大体5千円くらいが貰え、ものすごく感激。博学ならぬ薄べら知識しか無い私にも、見知らぬコンテストへの応募は宝くじよりずっと夢があり、薄謝が届くと仏壇にまず

はお供えて、「有り難いことに出会えました」と告げていました。2022年、私は今72歳。公募ガイドはありとあらゆる情報が網羅されているほどの今は分厚い雑誌になりました。

60歳を過ぎてから、新たなチャレンジに。フェルト作り・草木染・革バッグの創作等々、それらを応用したマグネットアートの製作に夢中になってきました。

ただ、材料費や講習代で私の僅かな蓄えは減っていくばかり。子供達から、作った作品をドンドンとコンテストに応募して、現金に換えていけばまた新しい作品が出来るでしょ、と勧められ、近頃コンテスト探しをして応募を繰り返しています。でもいまだ薄謝が届くことはありません。



最近話題のSDG'sのアクリルの廃材で制作したマグネットアート作品

婆〜ばの私が、こんなコンテストマニアになっているのをはたからみていた高校2年生の孫が、当然ある日、小学2年生の8歳の妹に「ねえ。いかに(お兄ちゃん)は、イケメンの部類に見えるかなあ〜」と聞いているのです。8歳小学2年生の孫は、お世辞半分が、「うん、イケメンのほうかもしれないよ〜」と答えていました。

良い気分になった高2の孫は、「男子高校生ミスター・コン」に応募したそうなのです。大賞は100万円。当たるはずは無いと思いますが、それでも一次予選は通過したとか!

“コンテスト”は、宝くじより少しワクワク出来て、このいささか暗澹たる時代には、一服の清涼剤になるような気もします。

蒼井 絹子

北海道生まれ。学習院女子短期大学英文科卒業。
1984年「ペルーンの涙は、スニーカーブルース」が、NHK北海道ラジオ創作ドラマで採用
1987〜89年 3人の小学生の子供達を連れて渡米。シアトルのグリッフィンカレッジに留学・卒業。シアトル日本語放送局にて番組を担当
1994年 北海道にて、陶芸工房[G-club]を開設
1997〜2001年 北の生活産業デザインコンペにて入選・入賞
2002年 財団法人中小企業総合研究機構会長賞を「マグネット・アート」で受賞
2003年 東京に工房・オフィスを開業
2011年 日本旅行作家協会入会。東京都TASKものづくりコンテストにて奨励賞を受賞
2012年 東京都美術館「東京展」にて「マグネットアート」入選
2014年 7月7日より、ハワイマサチューセッツアカデミーへM-1(技術取得ビザ)にて留学
2015年1月17日 同校卒業
2020年12月 著書「人生の「サバティカル」留学」を上梓



No.132

ウイスコンシンで独り言 異文化での医療

日本人が日本人でないお医者さんにかかるってどんな感じでしょうか? また、その逆もありますね。日本に住む外国人が日本のお医者さんに診てもらおう場合です。健康な場合にはあまり気づかないかもしれませんが、異国で日本人以外のお医者さんにかかり、戸惑いを感じることもあるかもしれません。

私は最近、日本に住むアメリカ人の闘病記(Laurel Kamada著-「Transformed in a stroke.」)を読みました。著者のローレルさんはアメリカで脳梗塞にかかり、昏睡状態のあと目が覚め

て、その後アメリカでリハビリをして、苦勞して再び日本へ帰国する話でした。手短かに感想を述べてみたいと思います。

アメリカの食べ物

ローレルさんは東北大学の英語教授で、日本人と結婚され、日本の生活は長いですが、それで日本食に慣れたのか、アメリカの病院食の量が多いと感じ、しかも脂っこく味も濃いためあまり食べられません。デザートまで食べきれないでいると、担当の看護師から心配され、担当医からは何と「極度のうつ病で食欲が減退」と診断されてしまいました。実は、ご本人は日本にいる時から小食で、アメリカの食事は苦手になっていただけでした。

処方箋

ローレルさんは日本で高血圧での処方箋などを投与されましたが、アメリカの担当医は日本からの処方箋はすべて廃棄して、自分が処方する薬に変更しました。逆に日本に帰国すると今度は日本の医者がアメリカの処方箋をすべて日本の薬に変更されたので、ご本人はもう少し日米の医療関係者の情報交換が必要だと感じたそうです。これは私達も帰国したり、逆にアメリカに戻ったりした時に起こりうることで他人事ではありません。

柔軟性のあるアメリカとない日本

ローレルさんは不幸にもアメリカで脳梗塞で意識不明となり、

数週間の昏睡状態の後、意識を回復しましたが、半身不随となっていました。それからは何とか自分でできることは自分でとりハビリにかかりますが、その時に日米の医療の違いに気づき、それぞれの良い点を取り入れてほしいとその本に書いています。

そのひとつがお医者さんの患者への対応です。日本の医者は週末の外出や病院食以外のものへの「柔軟性」がないと指摘しています。アメリカの医者はその点でいくらか柔軟で、家族との外食とか持ち込みの食べ物を許していたそうです。

日本人職員の職業意識

またこの本では日本の看護師さんがとても献身的で、優しいのではあるけれど、入浴の際に胸の大きさなどの体の特徴を指摘したり、用もないのに病院長など男性職員が興味本位で病室に来るなどちょっとプロ意識に欠けると指摘しています。

違った文化環境で医療を受ける場合には戸惑いや誤解が生じます。日本人はそんな時黙ってしまうのかもしれませんが、このローレルさんのように声を上げることも大切と感じました。

大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



求人情報

日刊サンのe-JOB



STAR
of Honolulu



Royal Star Hawaii
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES
Aloha On Wheels

ロイヤルスターハワイ

FT 日本語ドライバー (CDL) 時給 最高\$30 (トレーニング後)
入社ボーナス \$3,000! 高収入! 安全運転賞 (最高\$5,000) や 燃料節約賞などの特別手当あり。

スターオブホノルル

FT/PT 日本語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)
FT 日本語セールス
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。
入社ボーナス \$1500

有給・疾病休暇、健康保険 (ドラッグ・ビジョン・デンタル)、401K、FSA、学費補助制度 (セメスター毎に\$500)、ボーナス 等、充実のベネフィット!

Resume送付先 hr@starofhonolulu.com
ウェブサイトからのご応募 https://starofhonolulu.com/careers/

ハワイのトップ企業250にランクイン!

エグゼクティブマネージャー募集 フルタイム

【仕事内容】 売上管理、経費管理、戦略的経営管理、マネージャー・税理士・株主との調整、総務の管理
【必要スキル・条件】 ◆10年以上、アメリカの飲食産業界でマネージャー以上の役職経験
◆ハワイの飲食産業界を熟知していること
◆日英両語、コミュニケーションスキル ◆ワード・エクセル

【勤務時間】 9am~10pmの間で、週最低50時間以上 **【給与】** 年収8万~9万ドル
【ベネフィット】 健康保険 (デンタル含む)、401K (希望者)

 **応募先: yoshikazu@veinatkakaako.com**
ウェブサイトからのご応募 www.maisen-us.com/ja/
(Contact→その他問い合わせ→採用)

弊社が運営する店舗
vein at KAKA'AKO (地中海イタリアン)
Dell's Kitchen & Bakery (プレートランチとパン)
Mio Pastalogy (テイクアウト手打ちパスタ)

オープニングスタッフ募集

アラモアナセンター内フードコート“THE LANAI”に
Japanese Style サンドイッチのお店がオープン!

フルタイム (保険完備)
パートタイム

- 1. フロントスタッフ、キャッシャー**
☆接客、ソフトクリームやコーヒーなどの製造販売、商品の陳列、補填
☆8am-7pm シフト制 ☆時給 (経験による)+チップ
- 2. キッチンヘルプ、サンドイッチ作り**
☆サンドイッチなどの製造、包装、準備、片付け、清掃
☆5am-3pm シフト制
- 3. キッチンヘルプ、仕込み**
☆パン、具材などの仕込み、製造、準備、片付け、清掃
☆12pm-8pm

従業員割引あり
Contact@manasandwiches.com

急募 フロントスタッフ

英語で受付業務の出来る方
接客業、テレホンオペレーターなどの経験者優遇

フルタイム / パートタイム
詳細はお問い合わせください
kenthironakadds@gmail.com

ケント・ヒロナカ歯科医院
アラモアナメディカルビルディング内
☎(808)945-9898

LAWSON

店舗スタッフ募集

日本のローソンが経営する直営店舗です

- 勤務地: ワイキキ
- 夕方以降働ける方
- 時給 \$14~ (試用期間あり)
- 昇給・各種ベネフィットあり

応募先
e.yuuichi.soga.ty3@law001.lawson.co.jp
808-380-3900 (曾我)

フル/パート急募 キッチンスタッフ

食材仕込み / 調理 / 盛り付け / 皿洗い

経験者又は料理の得意な方

8am~10pmの間でシフト制 (8am~3pm/2pm~10pm)
健康保健加入、賄いあり **\$18.00/h~**

応募先 bairin@pj-partners.com ☎808-926-8082

銀座梅林
住所 255 Beach Walk

スタッフ募集

フルパート 時間・給与・給与 応相談

募集ポジション
ラインクック / キッチンヘルプ / キャッシャー / ホールマネージャー

パイオニアサルーン
Kaka'ako Salt店 / Monsarrat店
☎808-692-6746 (Shohei)
ikuko.pioneer@hawaii.twcbc.com

さくら日本語教室

ホノルル / カイムキ教室

①先生 ②先生アシスタント [パートタイム]

子供に楽しく日本語を教えることができる方
経験者優遇、未経験でもトレーニングします
学生 (要米国籍就労資格)、副業も歓迎!

週2日以上。8am~5:30pmの間で
応相談 (午前/午後だけでも可)

応募先
info@sakuragumihawaii.com

集配ドライバー募集

軽く、小さい荷物の集配業務です。
運転が好きで得意な方。

月~金 (土日祝休み) 8am~お昼ごろ
時給 12ドル~

日本語で、電話またはEメールでNaokoまで
ご応募・お問い合わせ先
☎808-946-6369 **D-Net**
hawaiidnet@gmail.com Dental Laboratory

GREEN FOR U

テイクアウト専門カフェ
by いまなす亭

8月リニューアルオープニングにつき
(現在プレオープン中) **急募!**

パートタイム **キッチンヘルプ
キャッシャー**

ご応募・お問い合わせ 808-202-3205 (福田)
場所: 1481 S King St #134-A, Honolulu

Don Quijote

ドクキョーテ

APPLY NOW

Graphic Designer
Design Collateral Material.
InDesign, Illustrator, Photoshop, Freehand, Office

Floor Staff
Clerk to Manager level.

All positions require bilingual ability
- English and Japanese.

Send Resume to: **HR@donkiusa.com**
Or apply in person at our Kaheka Store

日刊サン スタッフ募集

広告営業
営業経験が5年以上ある方
日英両語


ライター
イベント取材、翻訳など
要経験、日英両語

ご応募はメールにてレジメをお送り下さい。
sanisno1@gmail.com

求人 早い! カンタン!! 広告 掲載のお申し込みは こちらから

<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします



ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!

 **ツイッター**
@nikkansan

 **フェイスブック**
@NikkanSan

 **インスタグラム**
@nikkansan_hi

ハワイの“今”を
お届けします 

求人情報

日刊サンの e-JOB

ハワイの有名シェフ
Chai の店で
働きませんか?

KALO
HAWAIIAN FOOD
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日~ \$15~/h
- ・ディッシュウォッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は 808-304-6100
こちらまで ☑ kazumaru0821@gmail.com

人気の和食店で働いてみませんか?
急募! ◆寿司シェフ
◆キッチンヘルパー

レジメをお送り
ください
Email: oishyinc@gmail.com

桜
SAKURA TERRACE

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、
金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

サリ

月・水・金の週3日
デジタル版公開中



三行広告

Classified Ad.

クラシファイド広告



-H-12
US ケーブルTV \$10/月 MLB
野球 ゴルフ テニス 及び
日本語放送等250局
808-690-3430

-H-12
テレ ビ、パソコン修理, Network, ウィ
ルス削除, ウェブ構築, レッスン
等(UCLA卒, 40年以上経験者) --\$9/hr
808-690-3430



-H-05
貸し コンド アイランドコロニー
家具付き スタジオ
料金\$1600/月 電話808-398-2755
kawaiusadavid@yahoo.co.jp

-H-19
貸貸 2寝室1バス2パーキング
電気水道Wi-Fi込1800ドル
808-352-2399

スタッフ募集 **ALOHA**
Bakehouse & Cafe
Honolulu, Hawaii

カフェカウンター パートタイム募集
(週1日からOK)

6:30AM~2:30PMの交代制
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客ができる方
飲食店勤務経験者優遇

アロハ・バイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.

応募先 レジメを Email で送ってください。
alohabakehouse@gmail.com
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。
書類審査後にご連絡致します。

Mitsuwa ハワイ・ワイキキ店
MARKETPLACE **スタッフ募集**

■マネージャー補佐 [フルタイム]
給与は経験により応相談 ビザサポートあり
健康保険(歯科・処方せん・眼科含む)、生命保険、401k、社員割引
充実したベネフィットを完備!!

■店舗スタッフ [パート週19.5時間 フルタイム週40時間]
フロアスタッフ/キャッシャー、キッチン(調理・バック等の作業)
7am-10:30pmの間でシフト制 時給\$17~

www.mitsuwa.com → NOW HIRING
お問合せ recruitmitsuwa@mitsuwa.com

あなたの素晴らしい技術でお客様をおもてなしませんか?
寿司職人 募集 5年以上の寿司シェフ経験
給与: 技術レベルと経験により応相談
フルタイム(推奨)、パートタイム
健康保険、1年後から有給休暇(フルタイム)

RESTAURANT **KUNIO**
忙しい環境下においても、効率良く複数の仕事をこなし、
勤務時間を守る方を求めています。
TEL 808-478-8460 ☑ ryanaks@gmail.com

COSMORAMA INC. フル/パート 募集
ミニバスorバンドライバー 時給\$18~
HMSA保険、
有給休暇あり

日本語でお気軽にどうぞ ▼履歴書送付先
808-921-2070 info@cosmoramainc.com
ウェブサイト www.cosmoramainc.com もご覧ください

タイムシェアリセールの 新規会社設立に伴い

社員募集

日本語、英語に堪能な方、
一緒にタイムシェアリセールビジネスで
力を発揮してみませんか?

募集
ポジション **ジェネラルマネージャー**
マネージャー

【待遇】 基本給 \$15/h + 実績給
【勤務時間】 週5日:1日8時間
または週7日:1日4時間(応相談)
トレーニング・業務の詳細についてはお問合せください。
元または現職のHGVセールスの方、優遇!

タイムシェアリセールは
将来性のあるビジネスです。

ハワイのタイムシェアリゾートは200軒以上、
中でもリセール物件価格は新規価格の3分の1ほど。
ヒルトングランドバケーション、マリオットバケーション、
ディズニーバケーションなど魅力のある物件は
今後も力強い成長が期待ができます。



ご応募は 808-707-2300 **TimeshareBuyerSeller, Inc.**
こちらまで info@timesharebuyerseller.com

zetton inc. 2022年 新店舗続々オープンにつきスタッフ大募集!!



募集ポジション

- **General Manager** [FT]
 年収: **\$55,000~\$72,000**
 HEAVENLY (ハワイカリエリア新店舗)
- **Executive Chef** [FT]
 年収: **\$55,000~\$72,000**
 Ramen Shop (ワイキキエリア新店舗)
 HEAVENLY (ワイキキエリア)
- **Restaurant Manager** [FT]
 年収: **\$45,000~\$55,000**
 ALOHA STEAK HOUSE / GOOFY /
 HEAVENLY (ハワイカリエリア新店舗) /
 Ramen Shop (ワイキキエリア新店舗)

- **Kitchen Manager** [FT]
 年収: **\$45,000~\$55,000**
 ALOHA STEAK HOUSE / GOOFY /
 HEAVENLY (ワイキキエリア)
- **Bookkeeper / Admin Assistant** [PT]
 週3日程度 **時給\$14スタート**
 後にフルタイム (月給制) に昇格の可能性あり。
- **Prep/Line Cook, Server**
 パートタイム 各店で募集中!!

ベネフィット

- **健康保険**
 (General Manager/Executive Chefは
 家族分も会社負担)
- **401K**
 (勤務1年後から加入可能 / マッチングあり)
- **食事サポート** (まかない) ● **従業員割引**

米国籍・
 グリーンカード
 保持者大歓迎!
**ビザサポート
 あり**

レジュメをEメールでお送りください
 お問い合わせもお気軽にどうぞ

recruit@zetton-inc.com

ご応募お待ちしております!

コラム

COLUMN



No. 319

書きやすさを極めたシャープペンシル

今回は、筆記用具としてポピュラーなシャープペンシルの新モデルを2種、紹介します。
 ひとつは三菱鉛筆(株)の製品で、ずっと同じ太さで書けるシャープペンシル「アドバンス」。もうひとつは、重量や銃身をカスタマイズして持ちやすく書きやすとした「ドクターグリップ CL:プレイバランス」というパイロット(社)の商品です。両者とも長年の人気シリーズ中での最新モデルです。
 まず、長時間書き続けてもずっと同じ濃さ、太さの文字が書ける「アドバンス」です。芯の太さは、0.3ミリと0.5ミリがあり、書

くたびに芯を回転させる自動芯回転機構によって、芯の先端が偏って減ることがなく、均一な描線で、はっきりとした文字を書くことができます。

芯を回転させるモデルは他にもありますが、このモデルは他より2倍の速さで芯が回転するようになっています。先端部品の口金には、精巧に加工した金属パーツが使われており、振動が抑制されて、筆記に安定感を持たせます。また、芯先を先端パイプから出さなくても、スライドパイプという仕組みにより筆記を続けられ、筆記時の芯折れも防ぐのだそうです。滑らかな握り心地にするために低重心設計で、グリップに孔がパンチされています。カラーバリエーションも豊富で、価格は通常モデルが605円、アップグレードモデルが1100円。

一方、パイロットの「ドクターグリップ」は、握りやすさを追求した結果、太い軸径と弾力性のあるラバークリップを特徴としています。シリーズにはボー



ルペンや多機能筆記具なども含まれますが、この商品の特長は、重量と素材の異なる2種類の付属の「内グリップ」を組み替えることで、好みの重さと重心バランスにカスタマイズすることができます。シリコンもしくは金属で出来た内グリップがそれぞれ3種類あり、自由に組み替えられます。重量は19.6グラムから27.4グラム。先端からの重心位置は、54.9ミリから62.6ミリの間で調整できるようになっているそうです。重量と重心バランスは8通りの組み合わせが可能です。芯径は、0.3ミリと0.5ミリがあり、ペンを振るだけで、芯が繰り出してくる「フレフレ機構」がついています。

中の構造が透けて見える「クリアカラー」で、外グリップも透け感があり、組み替えた内グリップを確認しやすくなっています。モスグリーン、レッド、ネイビー、ブラックとノンカラーがあります。価格は770円。

両者とも、手にピッタリとフィットし、イライラすることなく、スムーズに文字を書き続けることが出来ます。

画像:三菱鉛筆(社)、パイロット社のウェブサイトより



となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

自宅でできる簡単らくらく健康ストレッチ! Zoom 毎週日曜日開催

7月24日(日) 10:30am~10:50am

用意するもの 棒の代わりにするタオルやヒモ

参加はこちら Zoom開催

ミーティングID: 769 670 5177
 パスコード: 7KPQB4

ZoomのミーティングIDとパスコードを入力、または、左記QRコードから参加できます。

お問い合わせ nikkan3office@gmail.com

これまでのストレッチ動画は日刊サンウェブサイトからご覧いただけます

- ・猫背解消・肩こり解消
- ・らくらく骨盤矯正
- ・全身爽快リンパ流し
- ・二の腕の引き締め
- ・ぽっこりお腹解消ストレッチ

ご家族みんなで楽しくご参加ください

HAWAII RESTAURANT

ALOHA Bakehouse & Cafe

ハワイカリエリアの人気カフェ

2階にイートインスペースあり 犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。貸しスタジオも始めました。ヨガやキャラリ、個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com
 Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907